

Montageanleitung

MEPA Air-WC

Installation instructions

MEPA Air-WC

▶▶ Video



Weitere Informationen zu
unseren Produkten finden Sie
auch unter www.mepa.de



For more information on
our products, please visit
www.mepa.de

Sämtliche Bild-, Produkt-, Maß- und Ausführungsangaben der vorliegenden Information entsprechen dem Tag der Drucklegung.
Modelländerungen, die dem technischen Fortschritt bzw. der Weiterentwicklung dienen, sind vorbehalten.
Alle genannten Produkt- und Firmenbezeichnungen sowie Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

All above images and information regarding products, measurements and models were correct when the publication went to press.
We reserve the right to make changes to models as a result of technical progress or further development.
All product and company names as well as trademarks mentioned are the property of their respective owners.

	Seite / Page
1 Wichtige Hinweise / Important information	04
2 Lieferumfang / Scope of delivery	05
3 Montage / Installation	07

(DE) Angaben zur Montageanleitung
Zielgruppe dieser Montageanleitung



Die gezeigten Produkte sind nur durch zugelassene Fachhandwerksbetriebe unter Beachtung dieser Montageanleitung sowie der maßgebenden Normen, Richtlinien, Bestimmungen und Vorschriften zu installieren, einzustellen und in Betrieb zu nehmen. Daher richtet sich diese Montageanleitung an qualifizierte Sanitär-Installateure.

Pflichten im Umgang mit dieser Montageanleitung

Jede Person, die Arbeiten an dem beiliegenden Produkt vornimmt, es insbesondere montiert, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Montageanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört die Beachtung aller maßgebenden Normen, Richtlinien, Bestimmungen und Vorschriften sowie der Informationen in dieser Montageanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller schließt die Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen, aus.

Stand 04.2024

(EN) Details about the installation instructions
Target group for these installation instructions



The products are intended to be installed only by licensed sanitary fitters, under the acknowledgement of these installation instructions as well as the given norms, rules, and regulations. Due to the strict guidelines and the precision work that is required when installing the products, these instructions are intended for licensed sanitary fitters.

Obligations related to these installation instructions

Anyone who installs, cleans, or disposes of the accompanying products, must have acknowledged and understood the complete installation instructions.

Proper use

Proper use includes heeding all of the norms, rules, and regulations, as well as other information included in these installation instructions, particularly the safety instructions. Any other use is regarded as improper and can result in property damage or even personal injuries. The manufacturer will not accept liability for any damage caused by improper use.

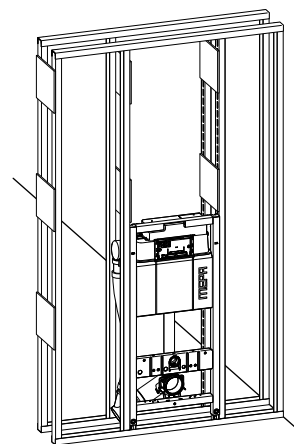
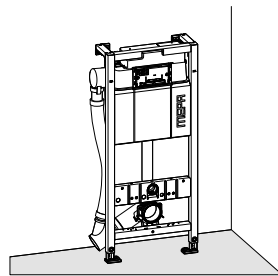
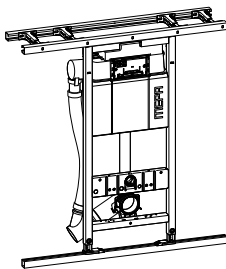
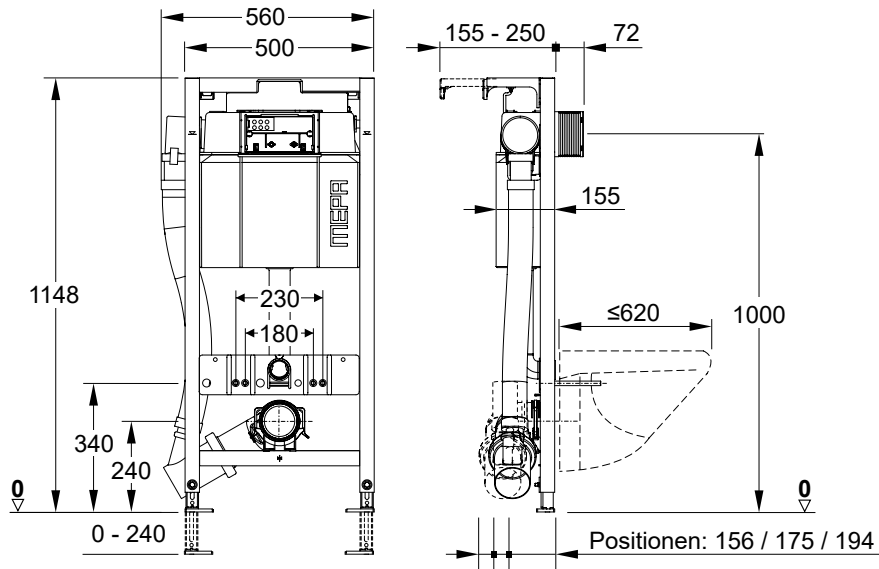
Status 04.2024

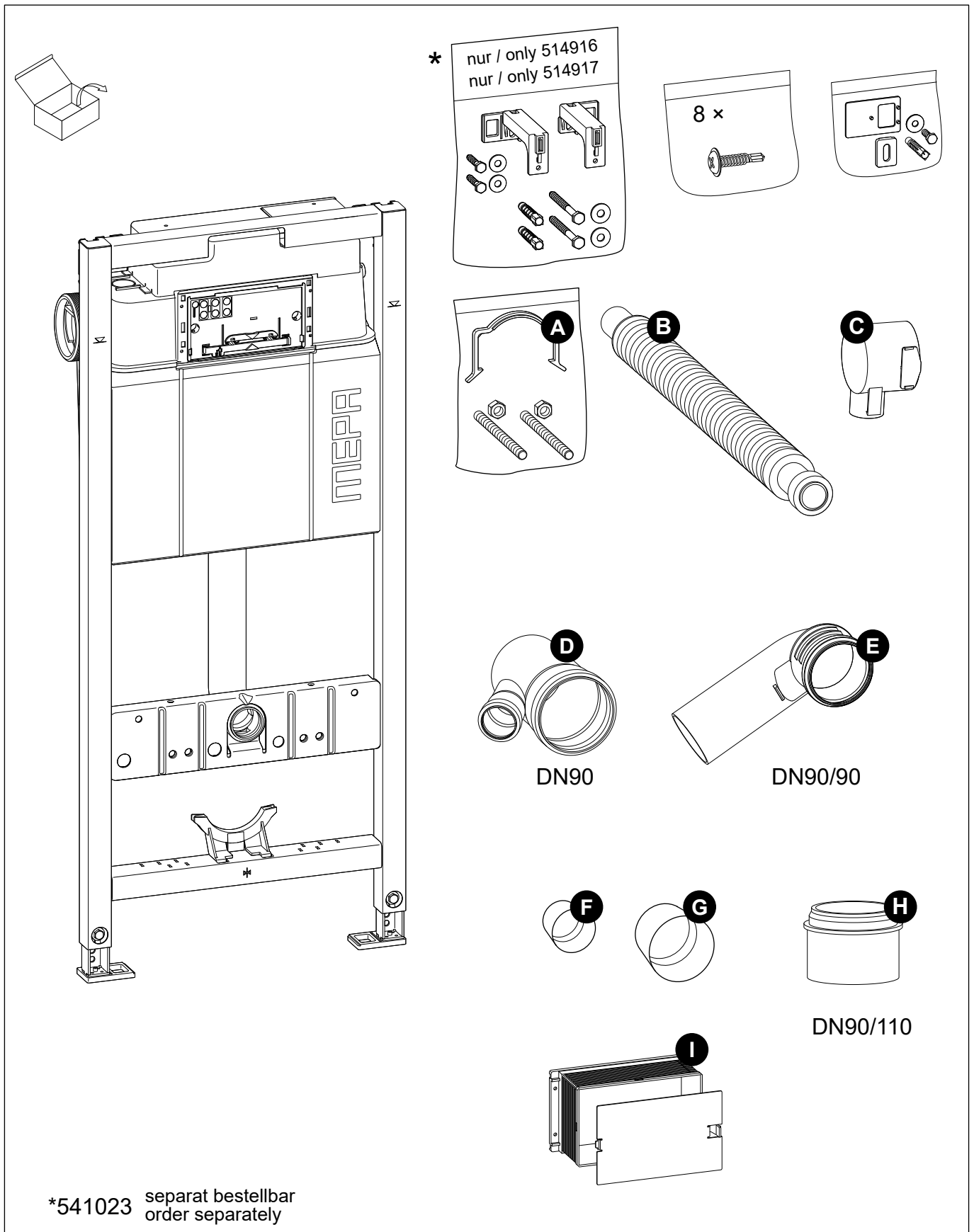
	Gefahr	Achtung	Hinweis	Auf Dichtheit prüfen/achten	Warnung vor elektrischer Spannung
	Danger	Caution	Note	Check/look for leaks	Warning of electrical voltage

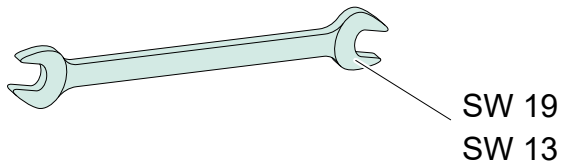
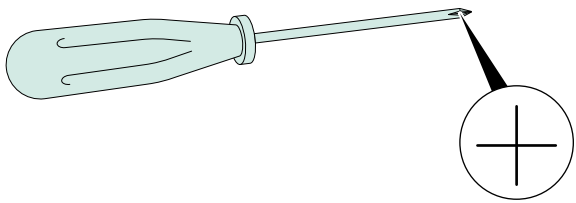
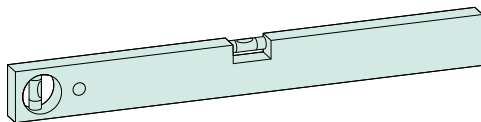
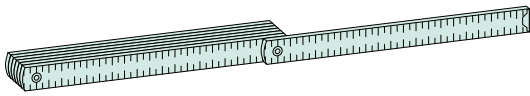
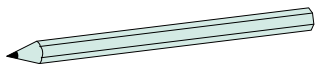
Diese Informationen finden Sie in weiteren Sprachen unter:
You can find this information in other languages at:

www.mepa.de/hinweise

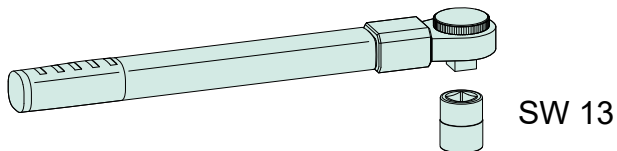




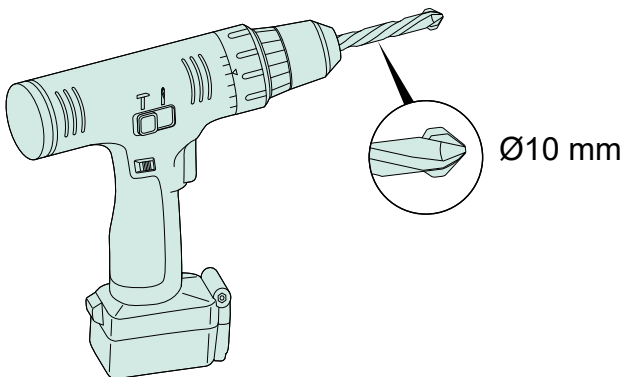




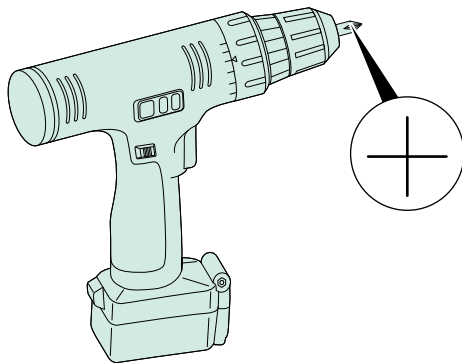
SW 19
SW 13

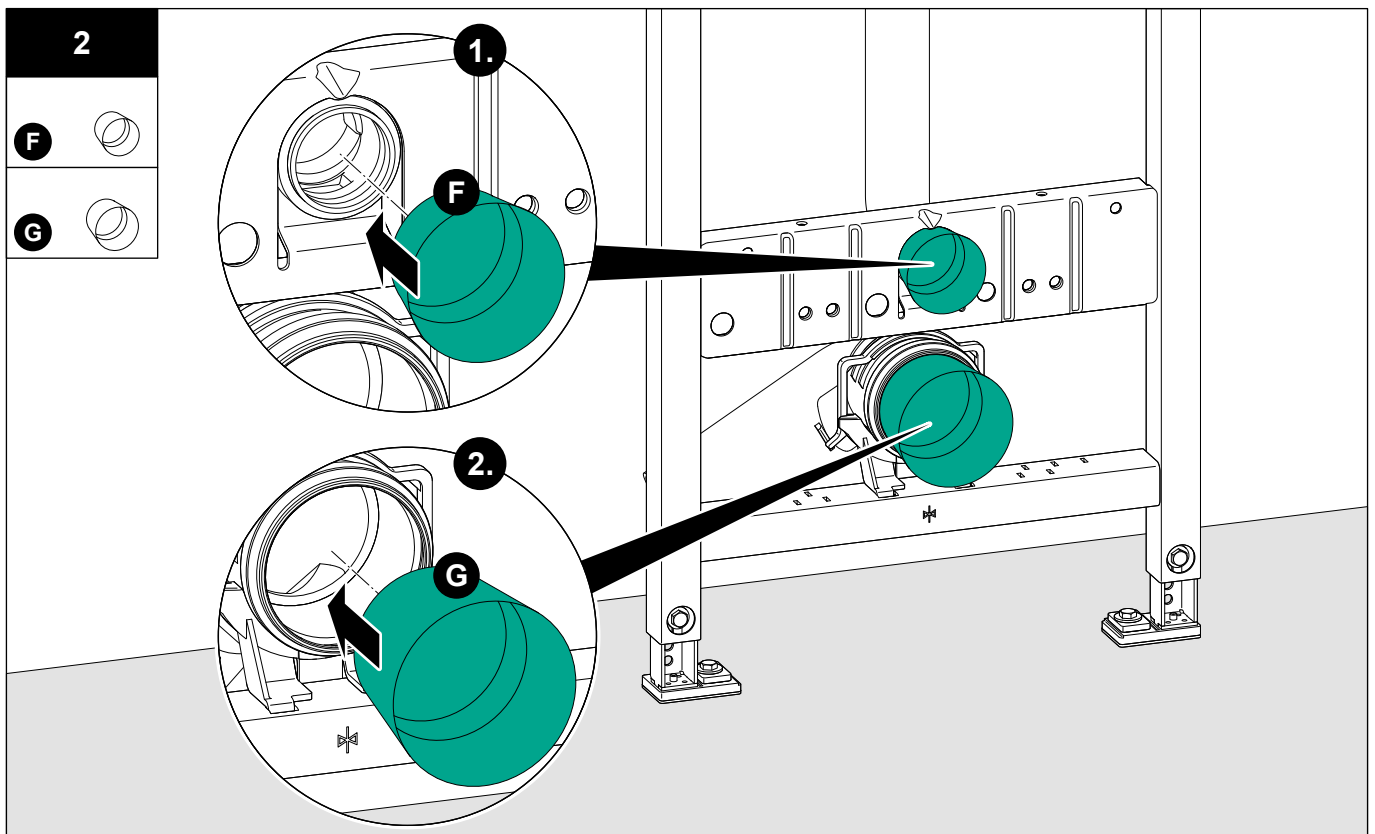
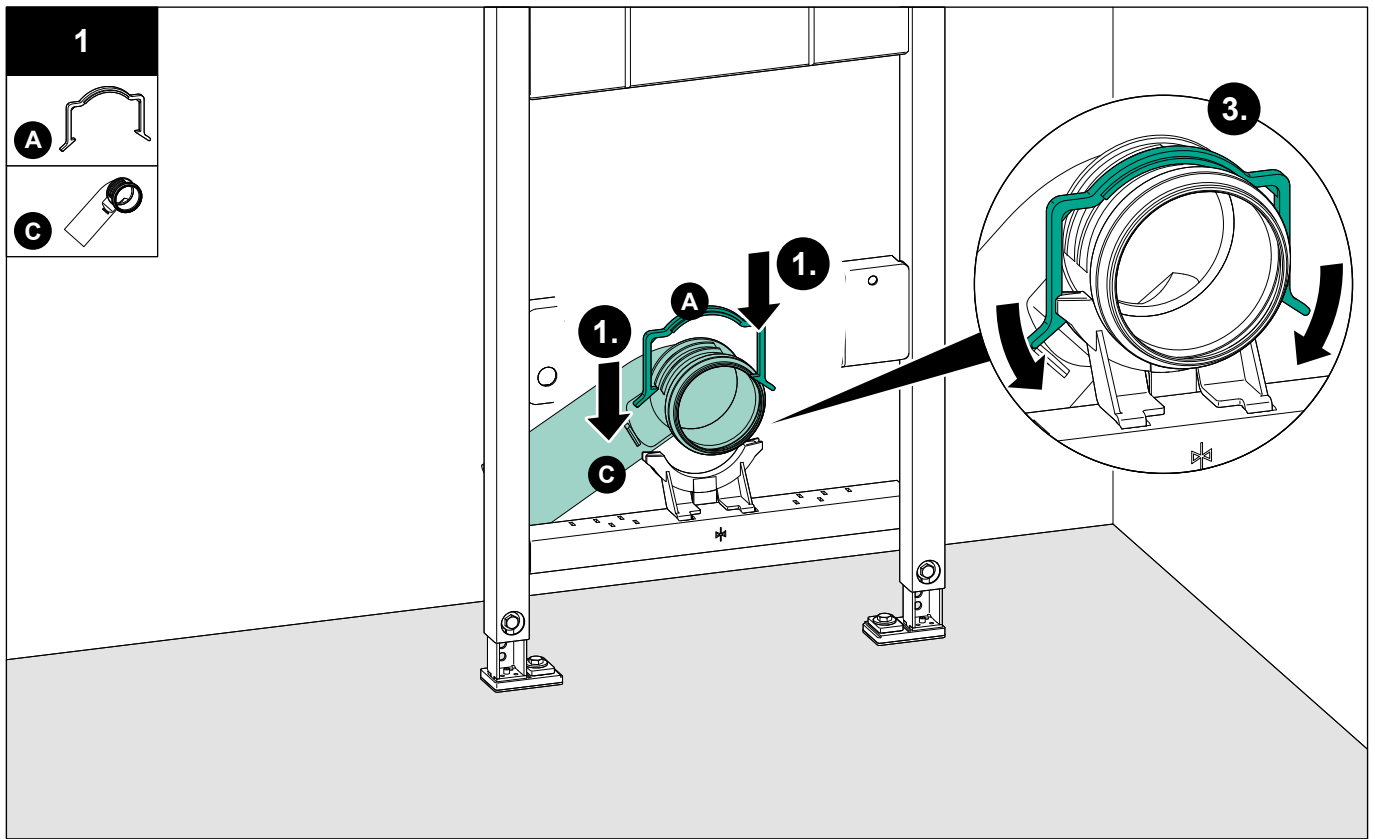


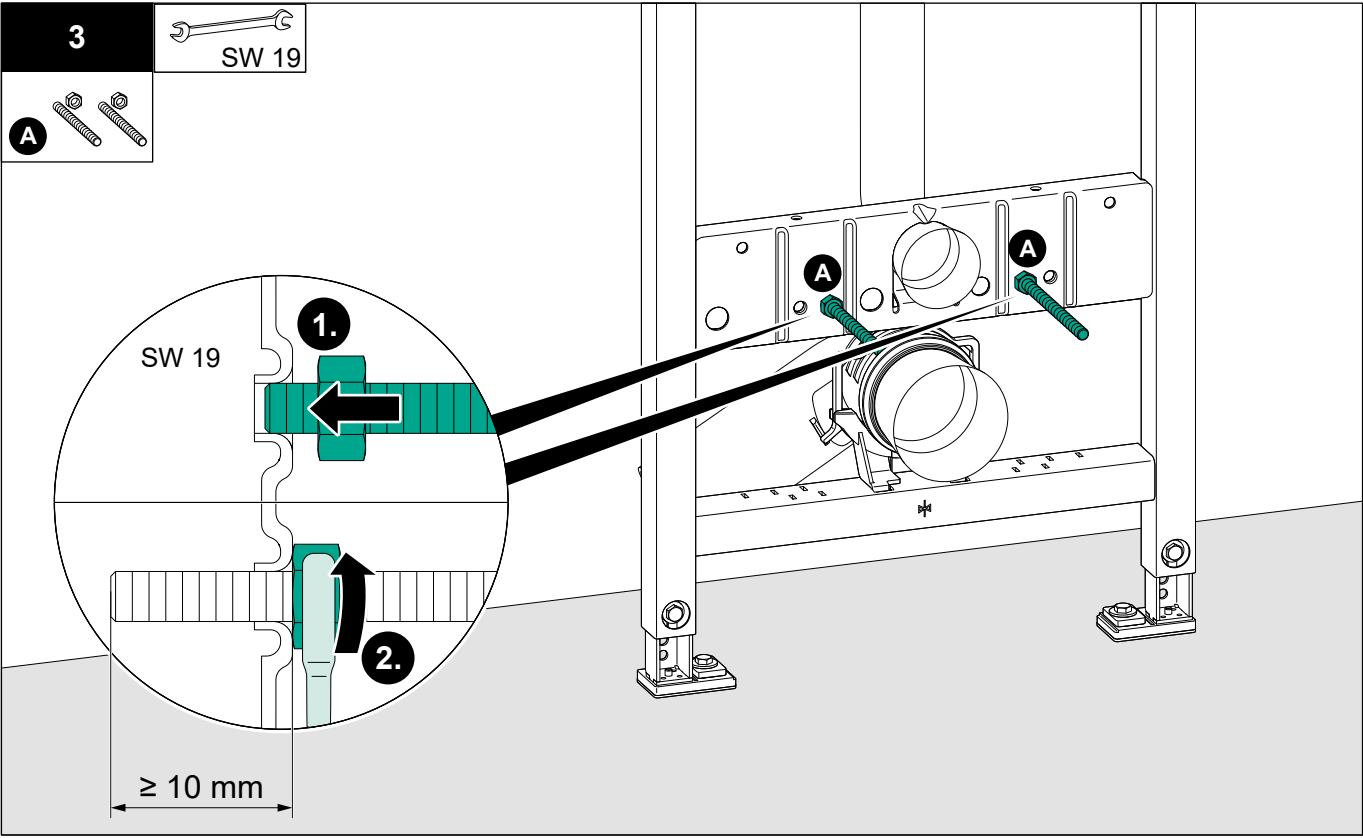
SW 13

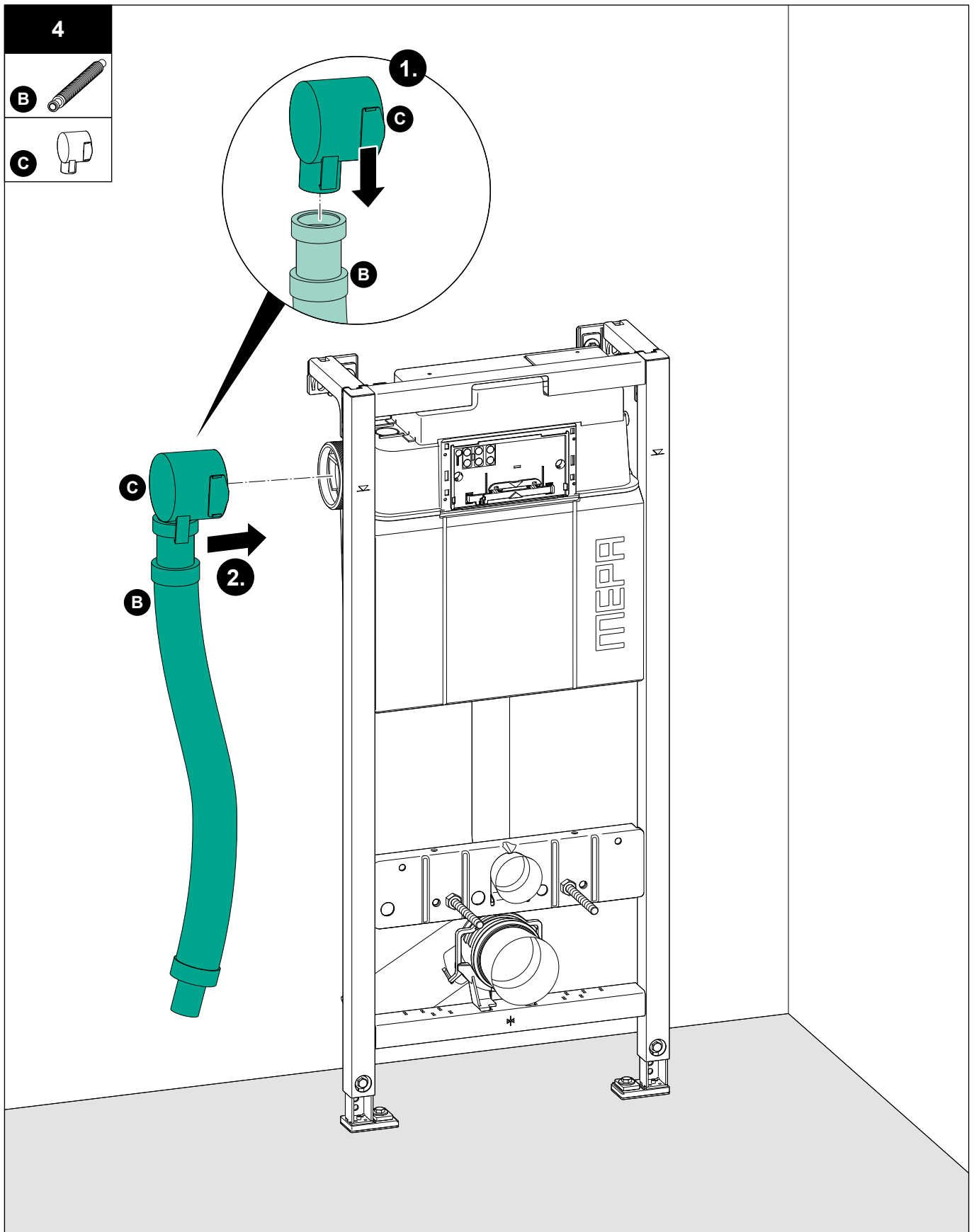


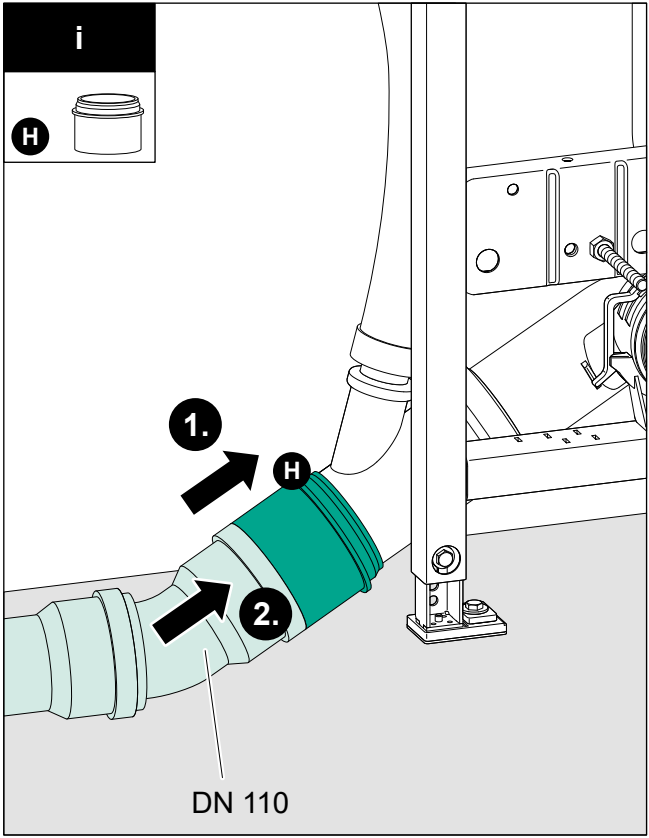
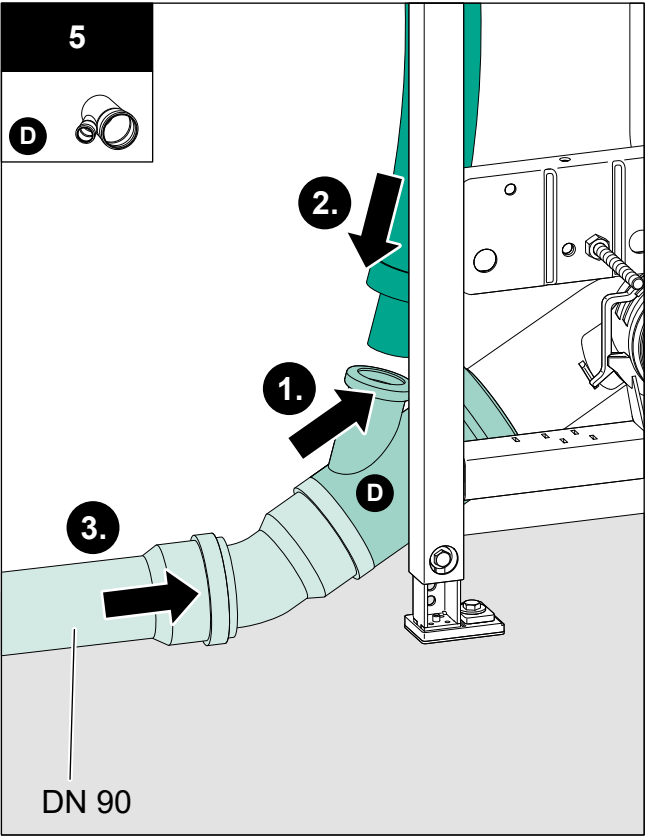
Ø10 mm

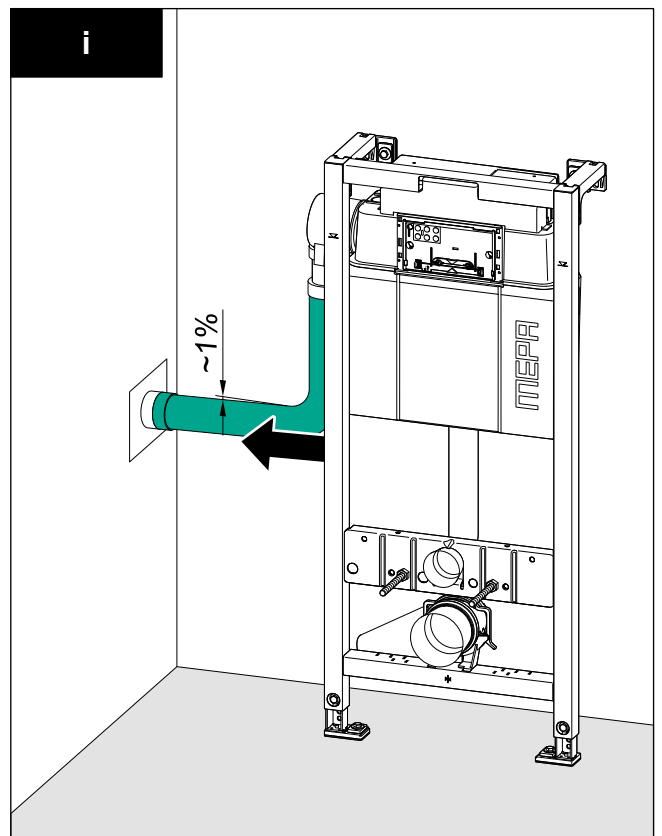
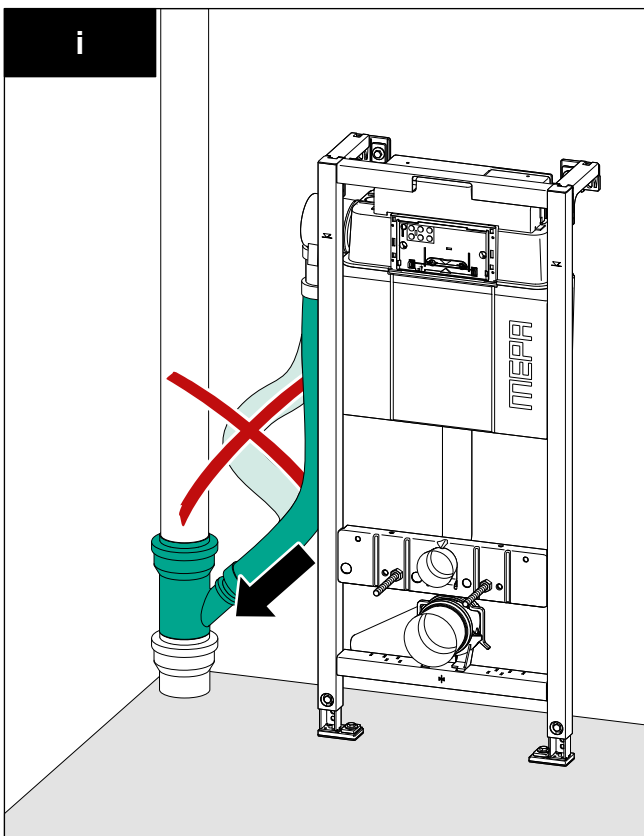
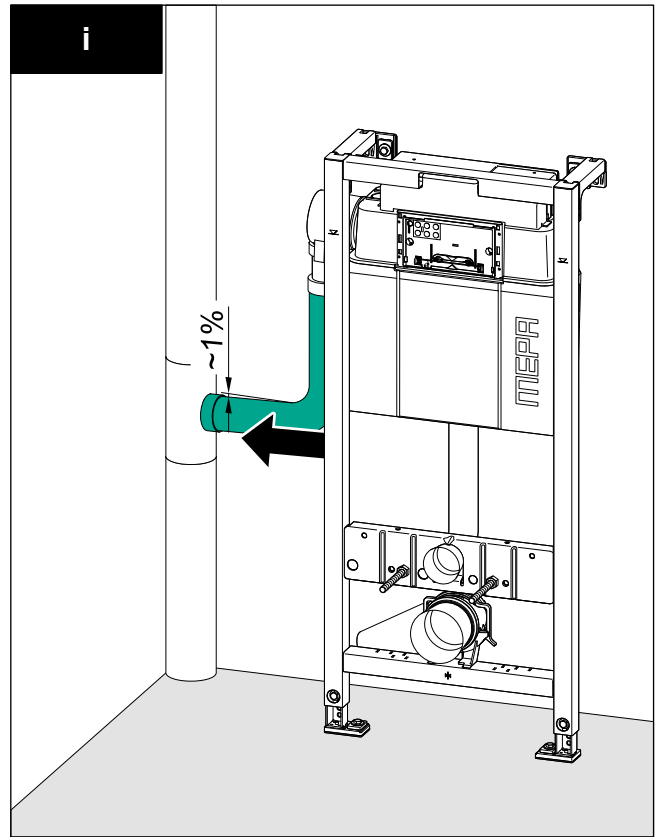
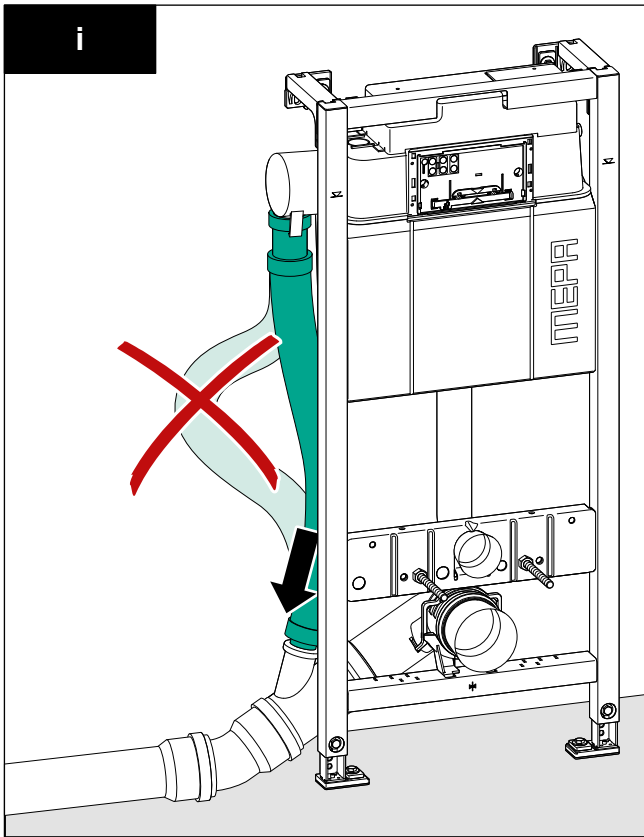


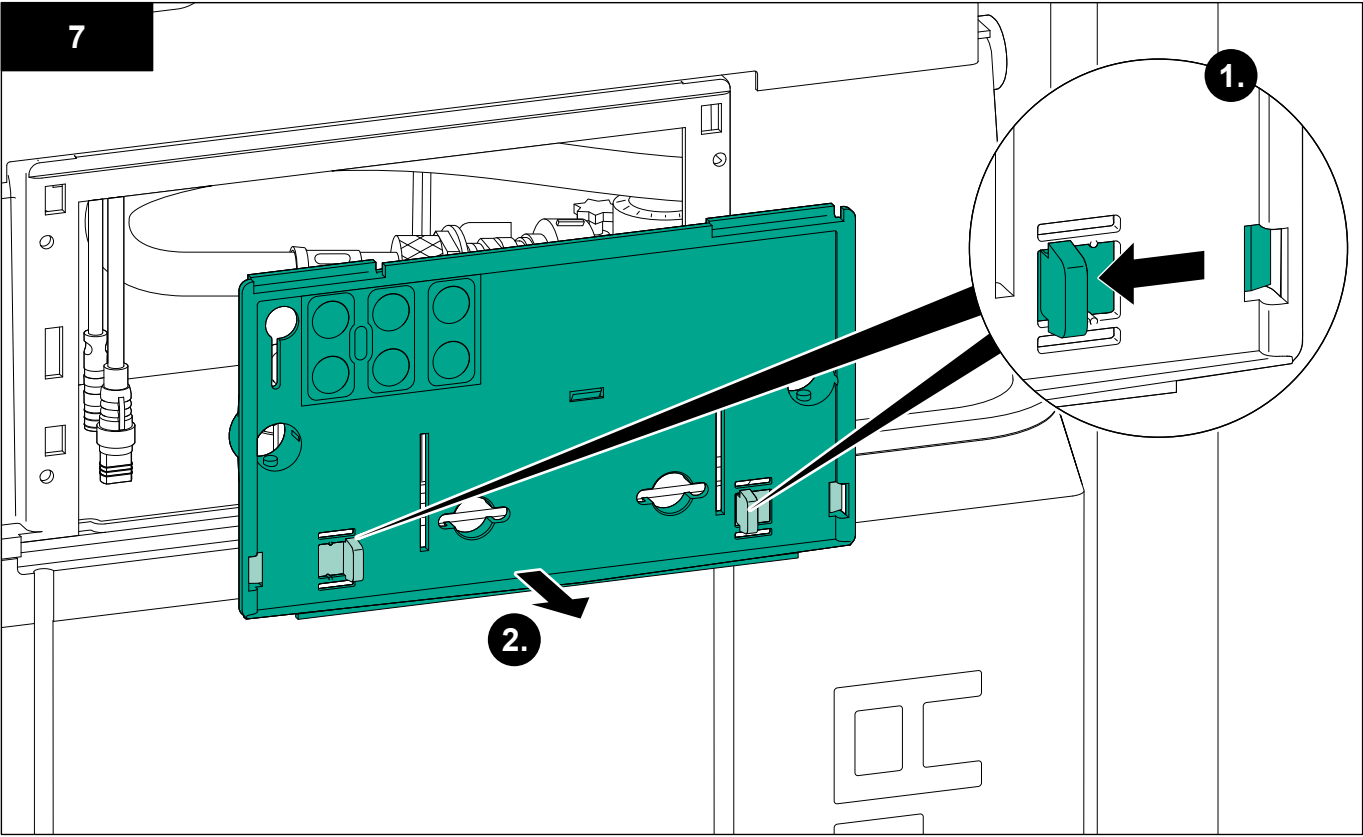
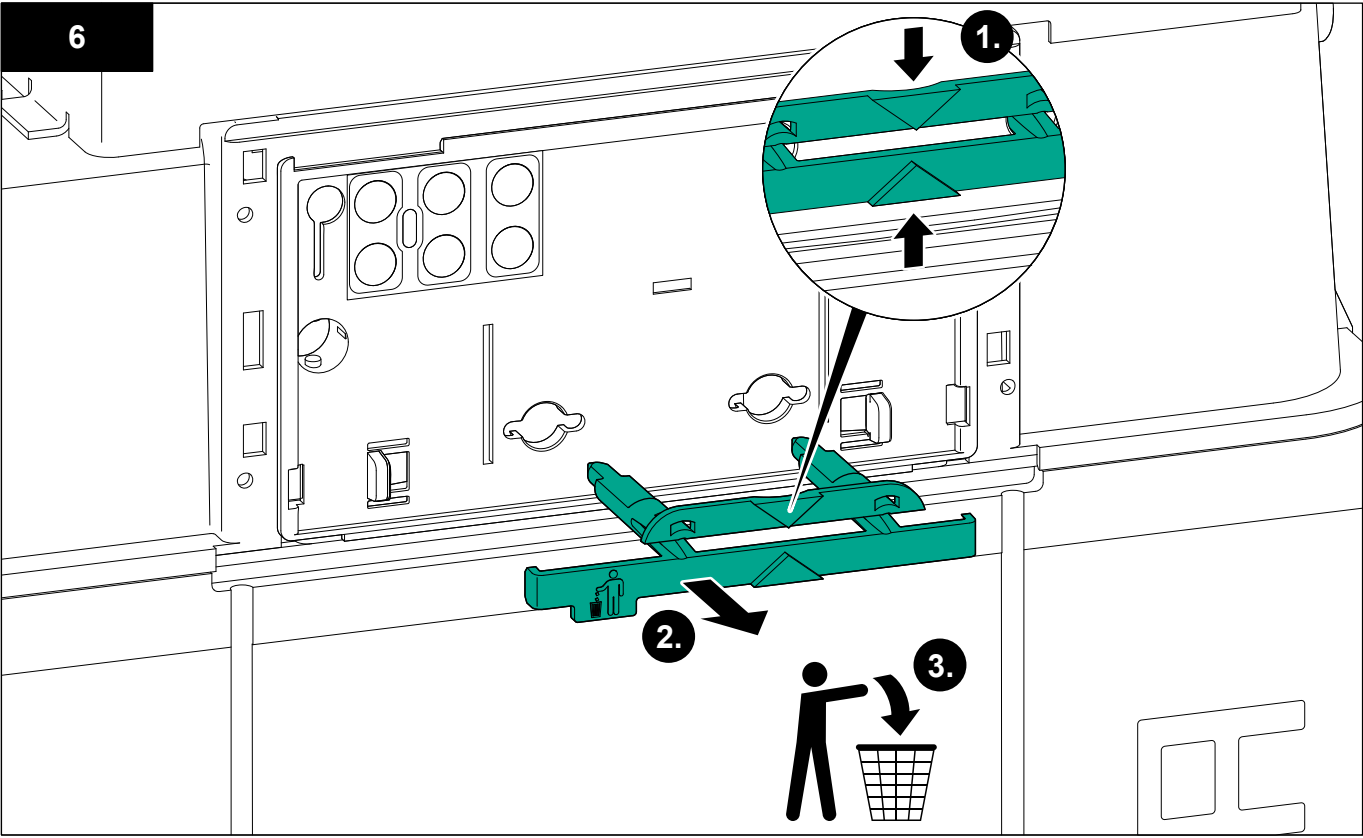




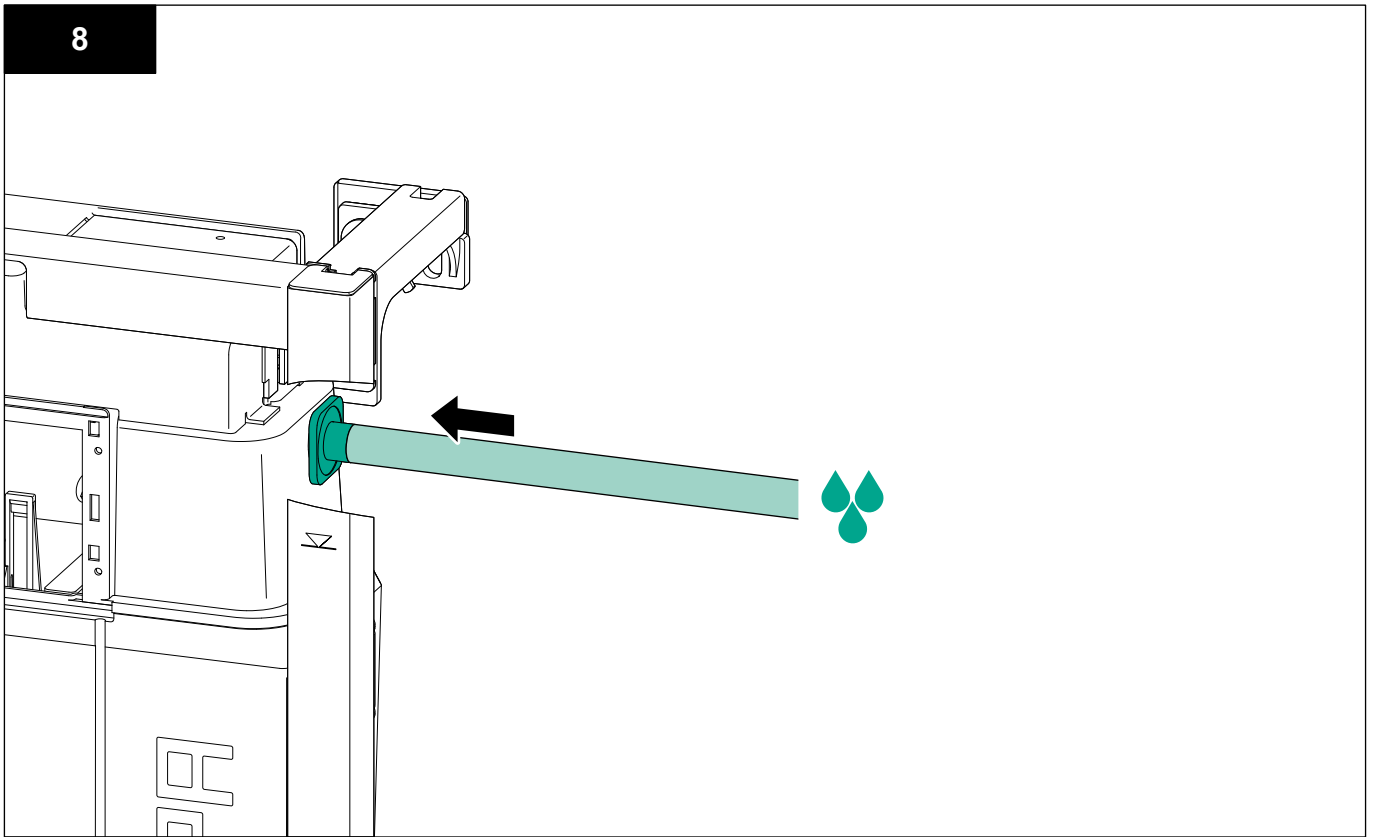




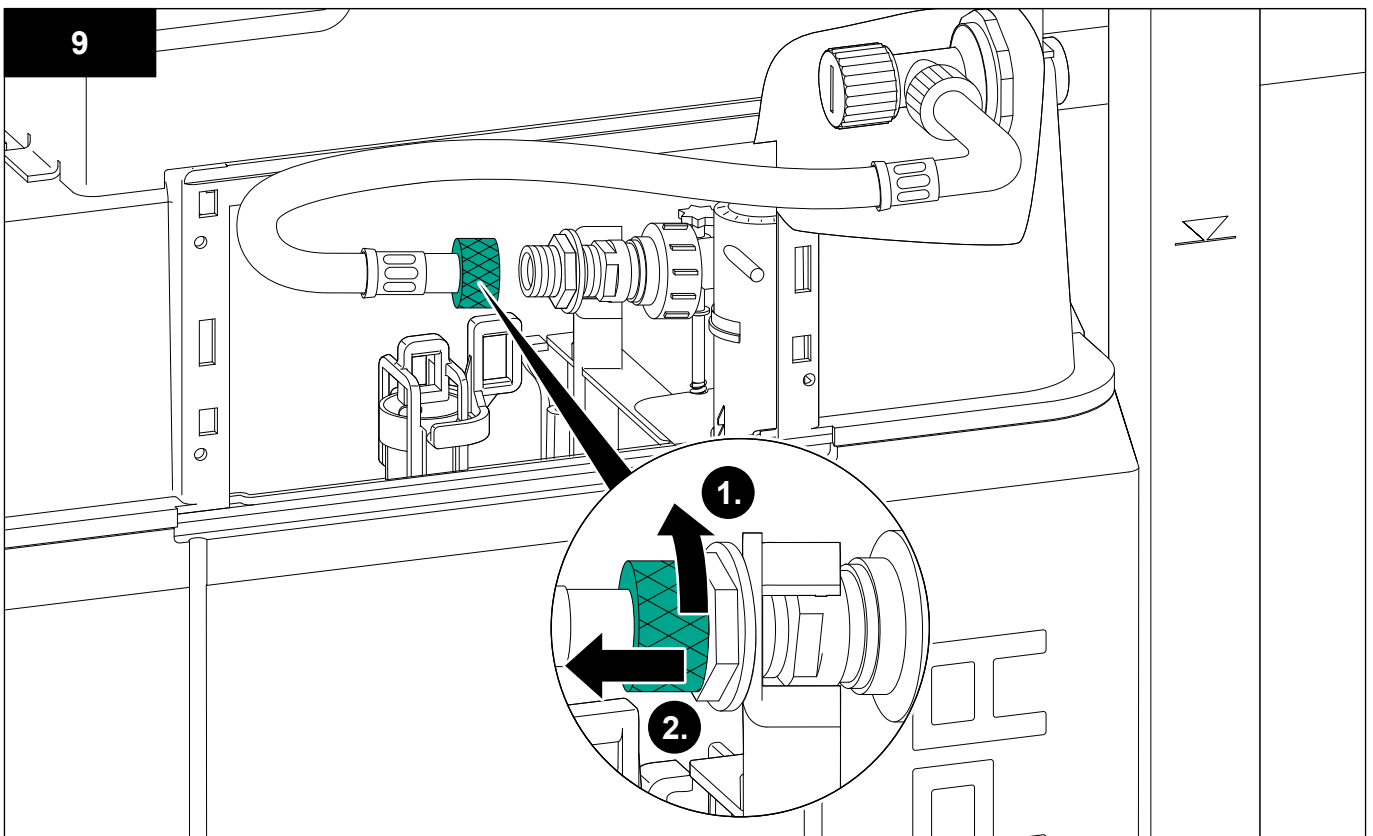




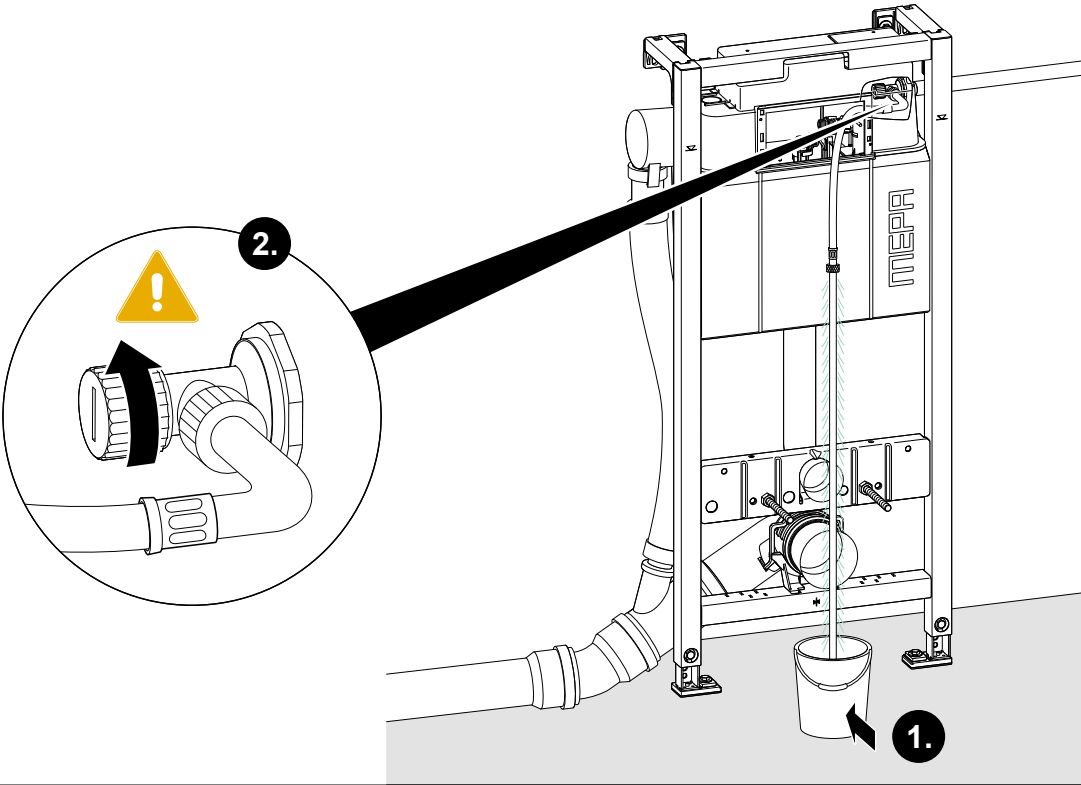
8



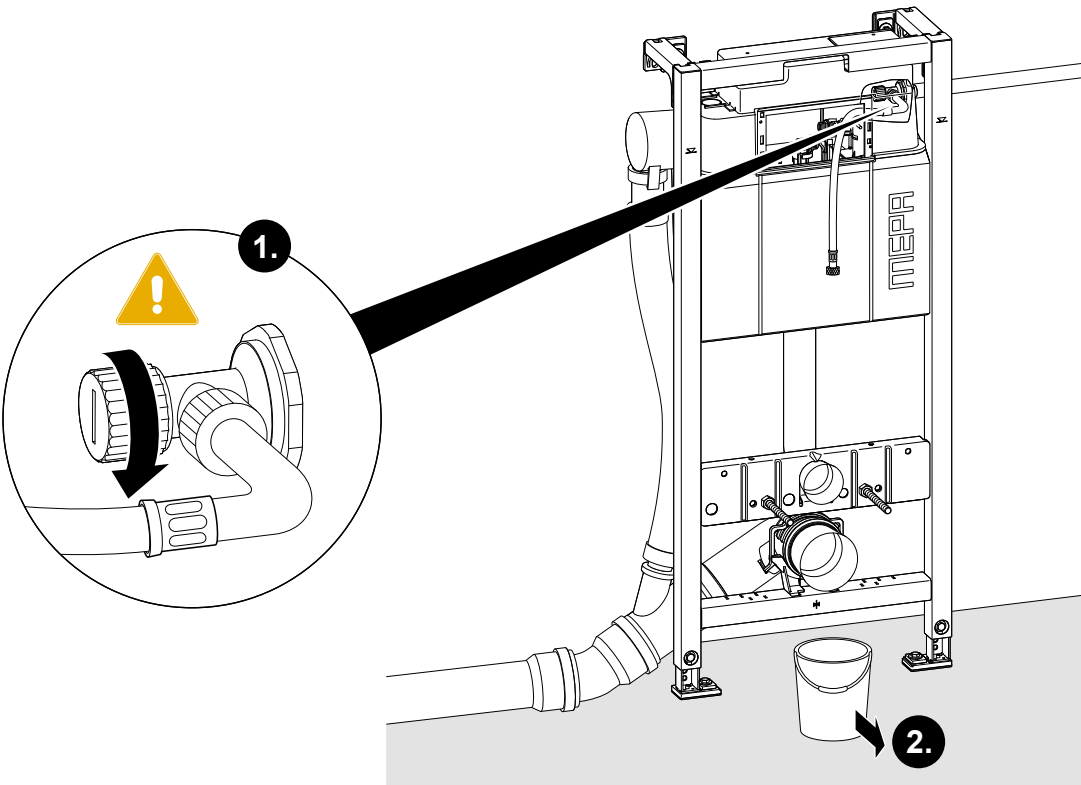
9

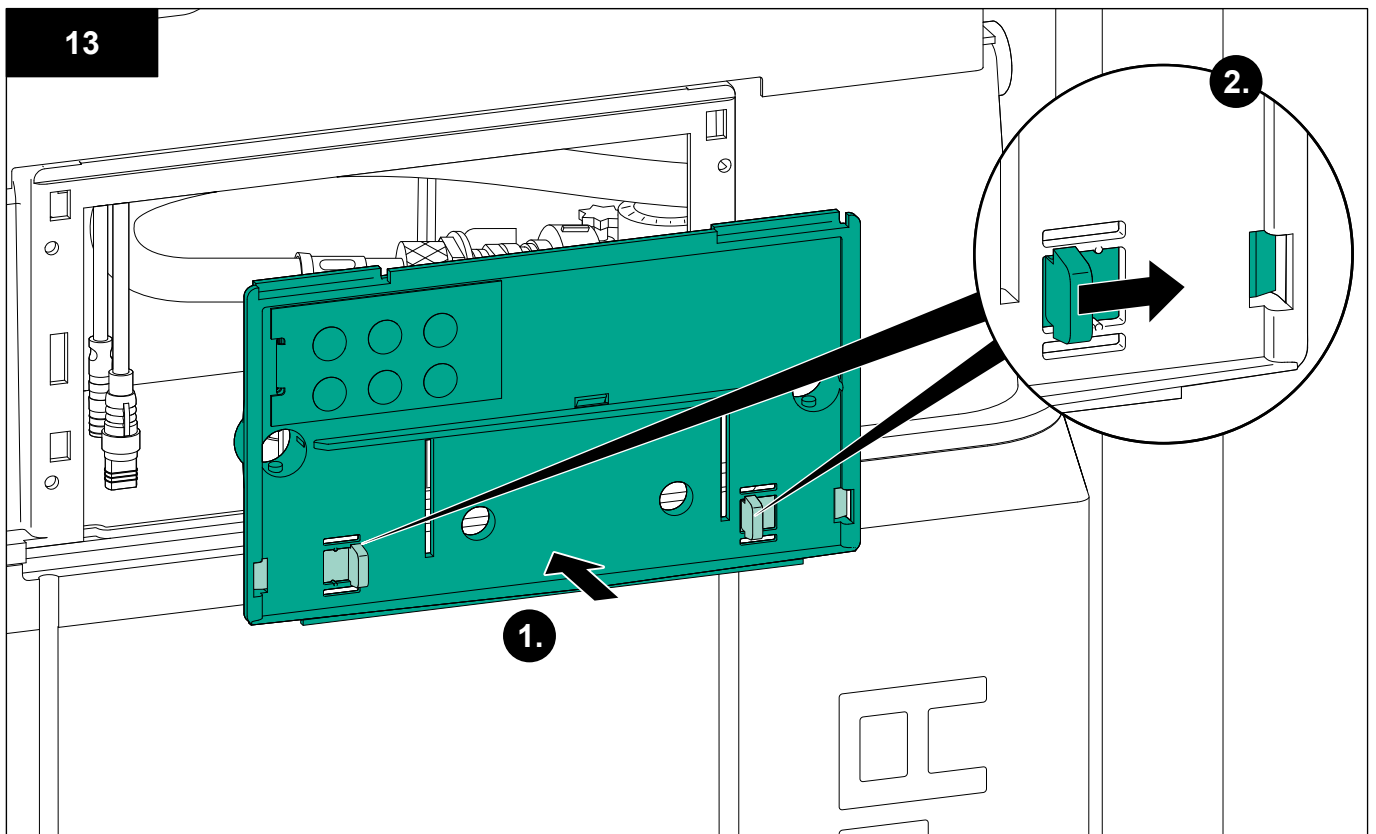
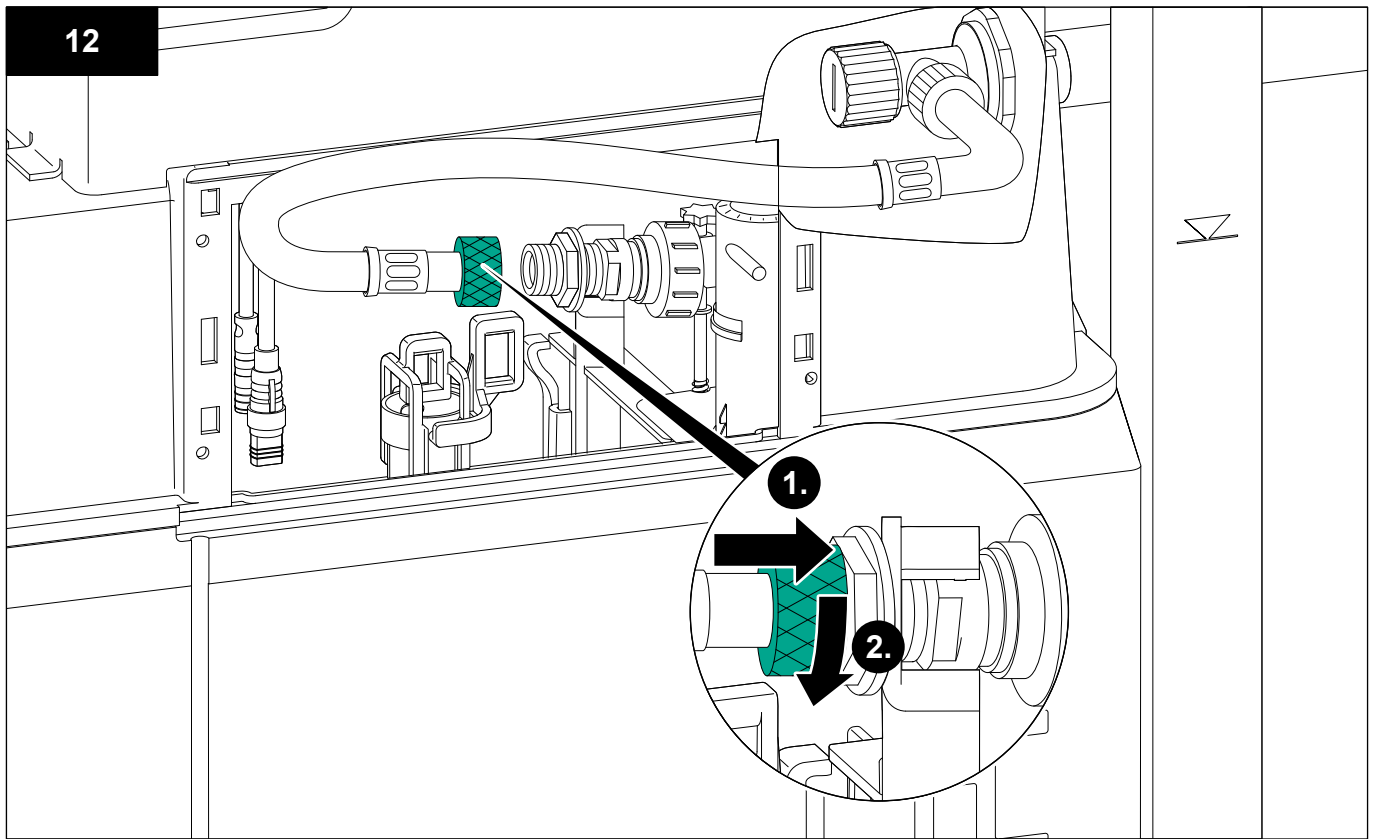


10

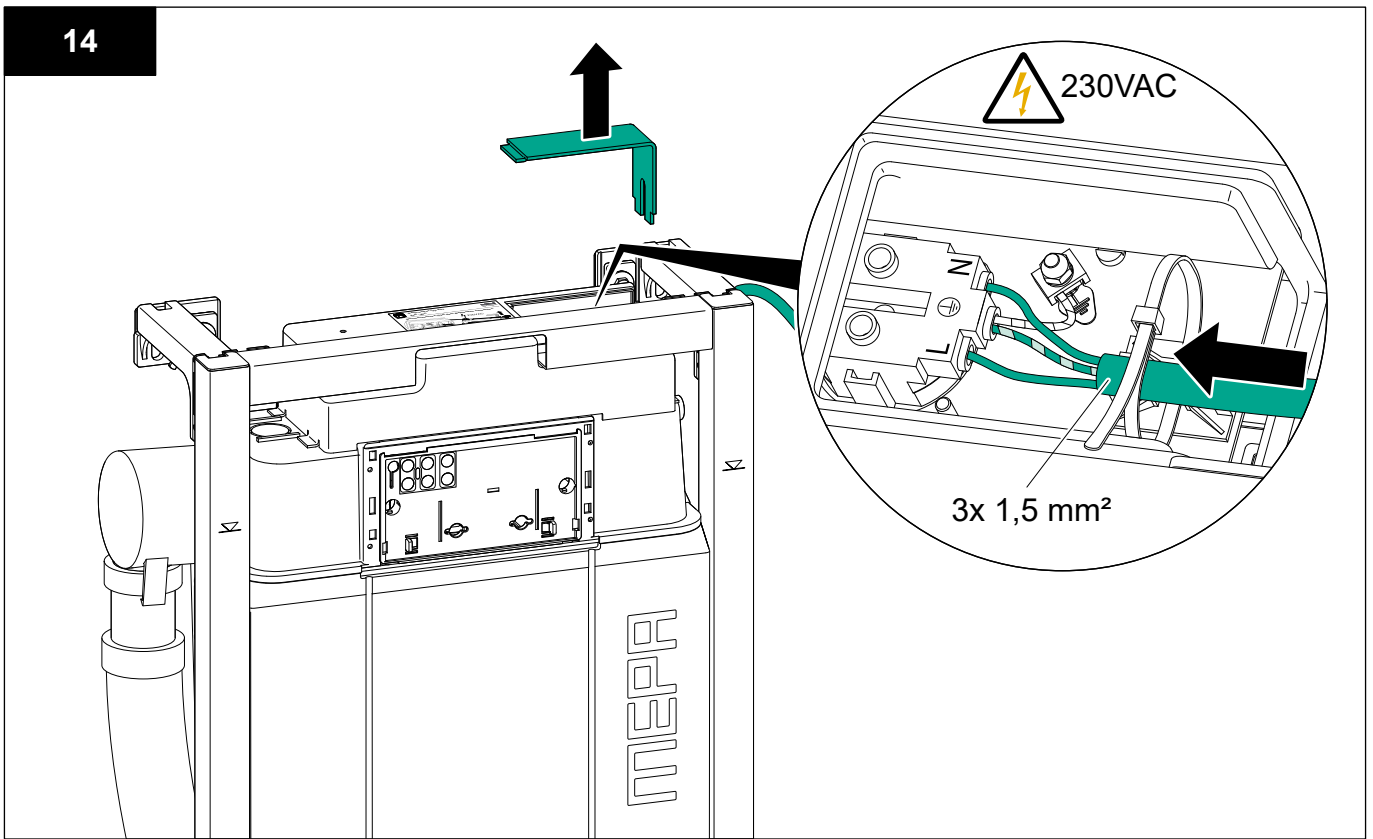


11



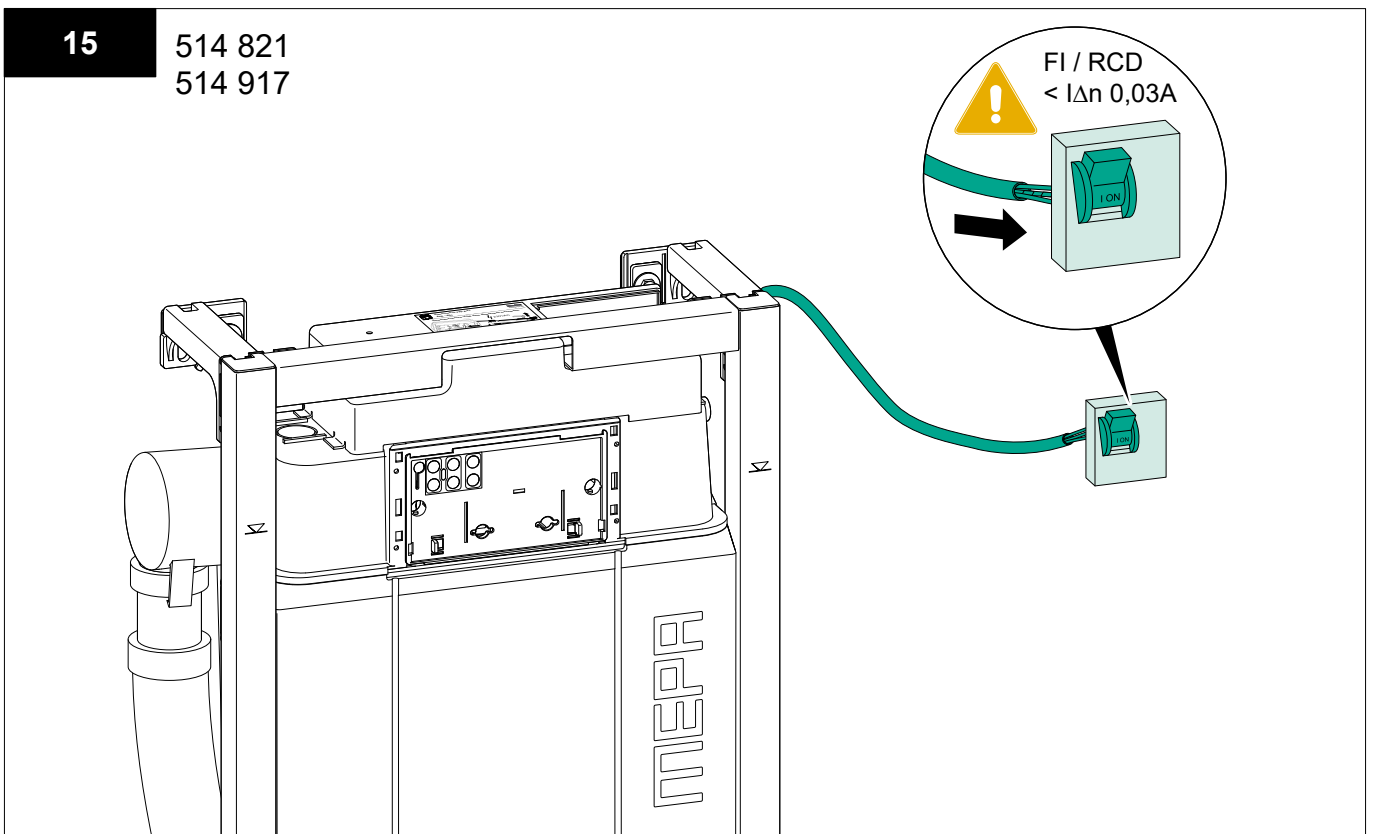


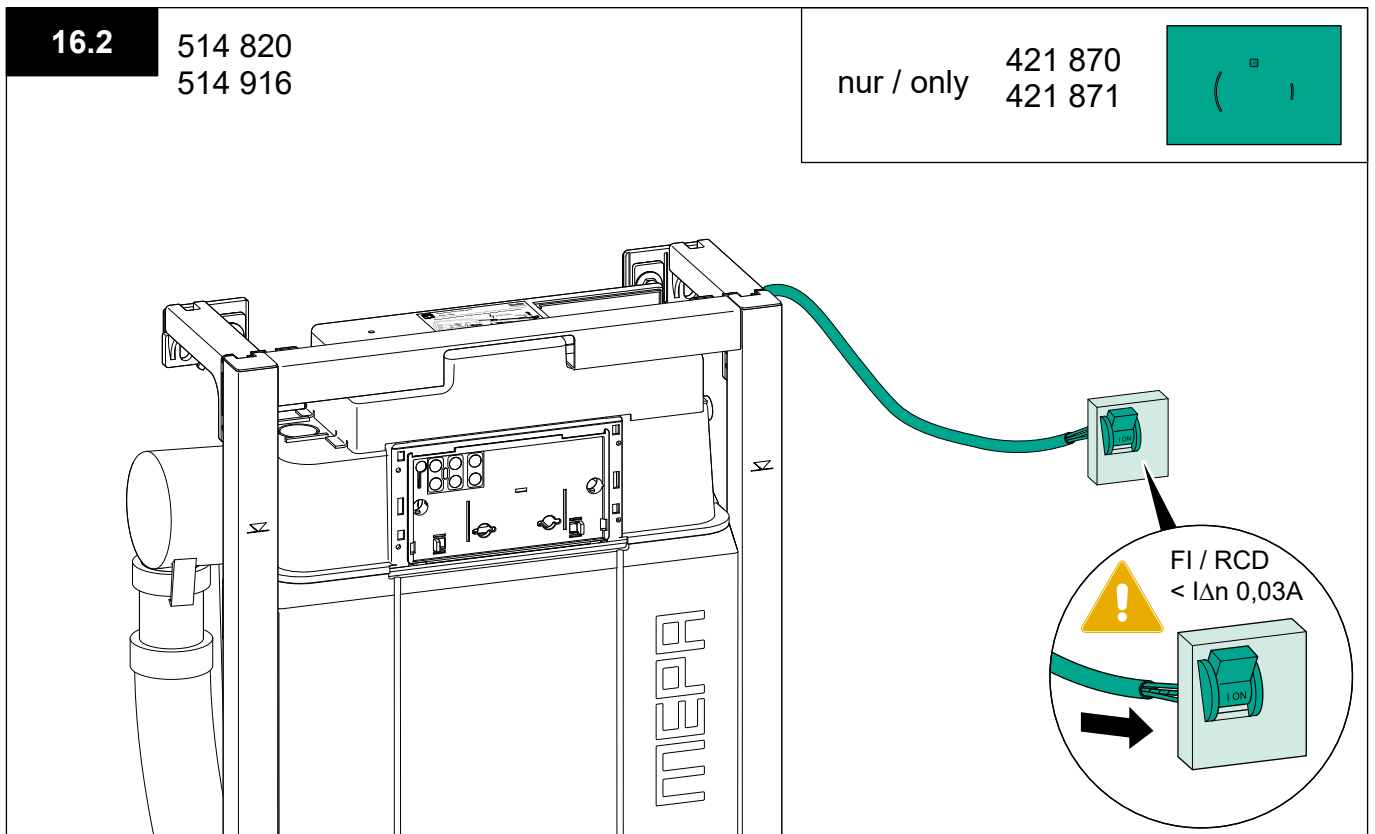
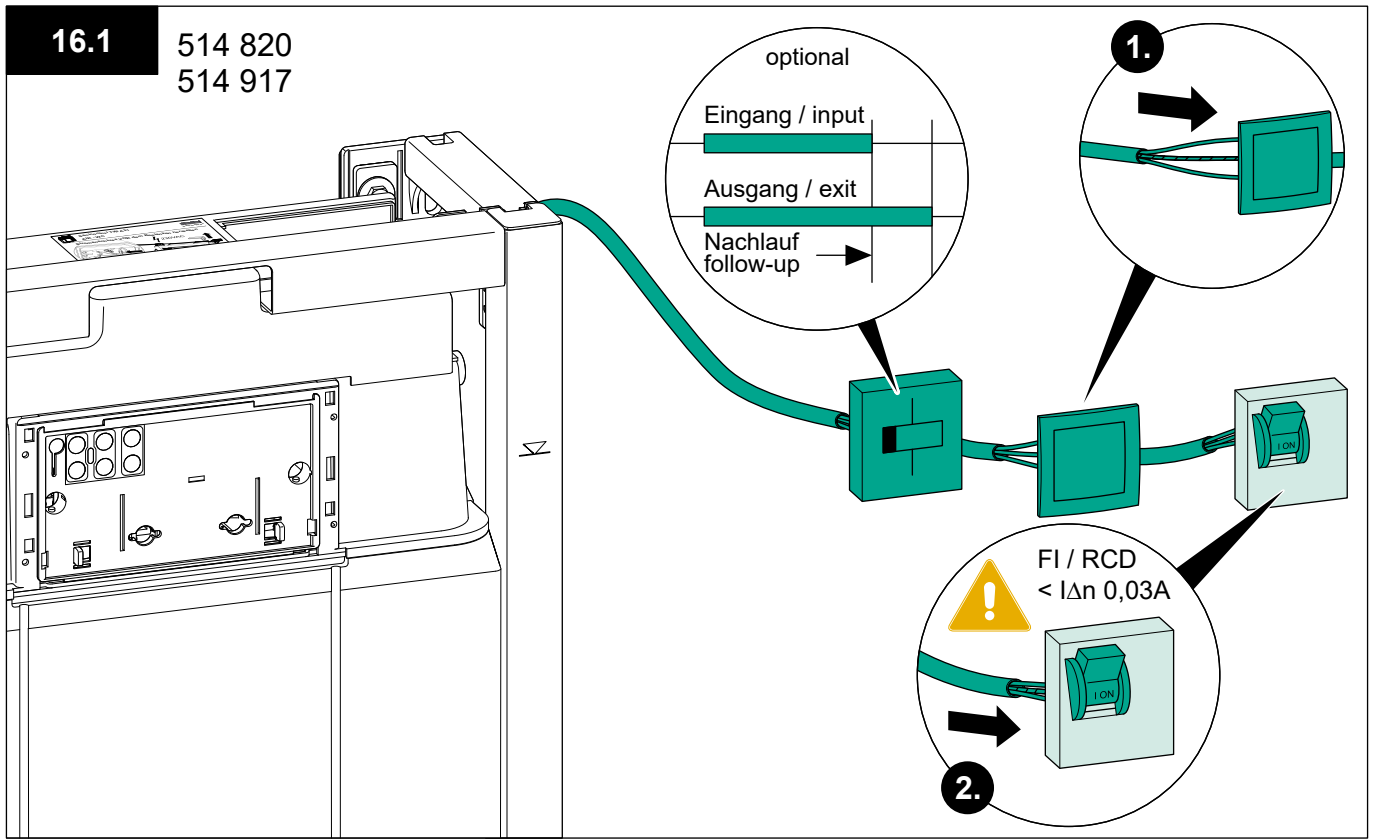
14

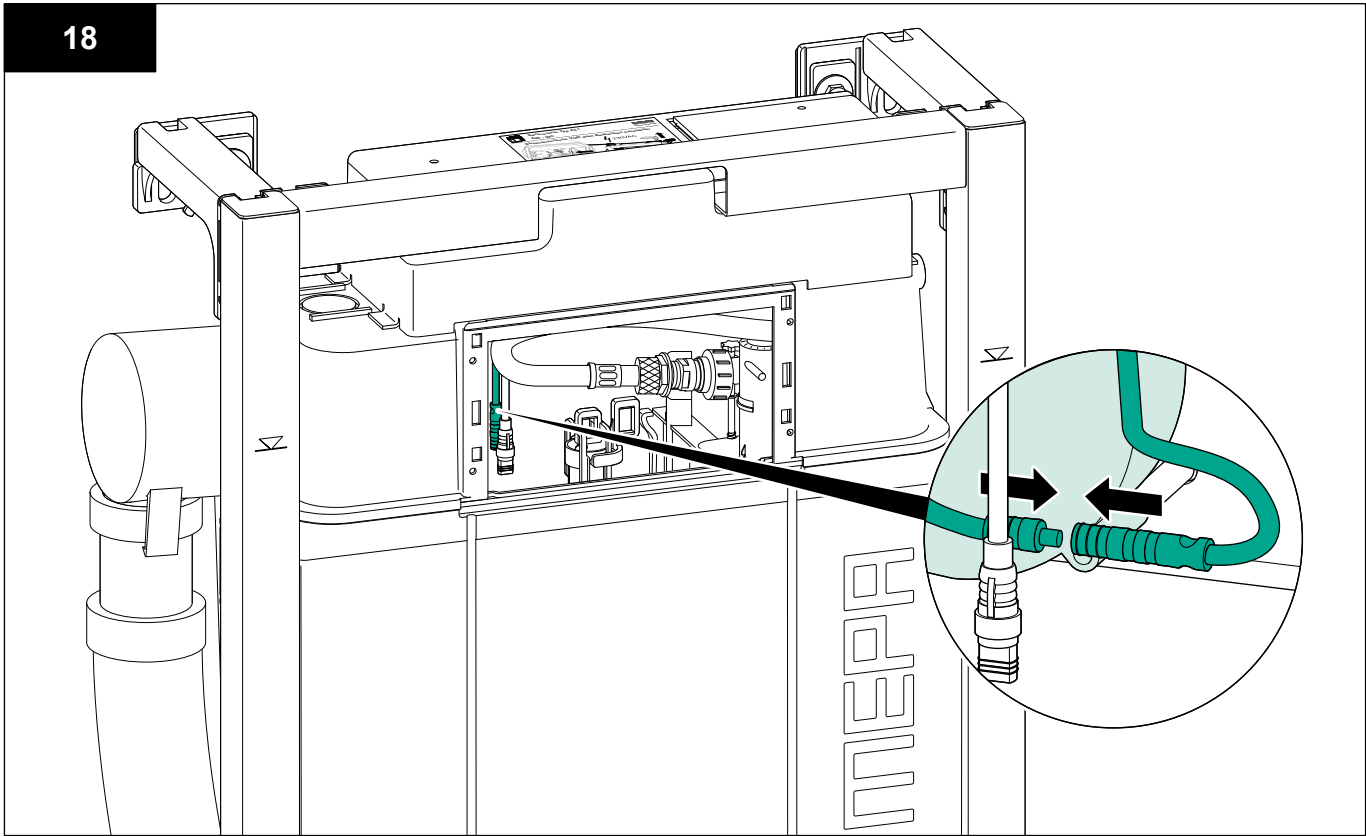
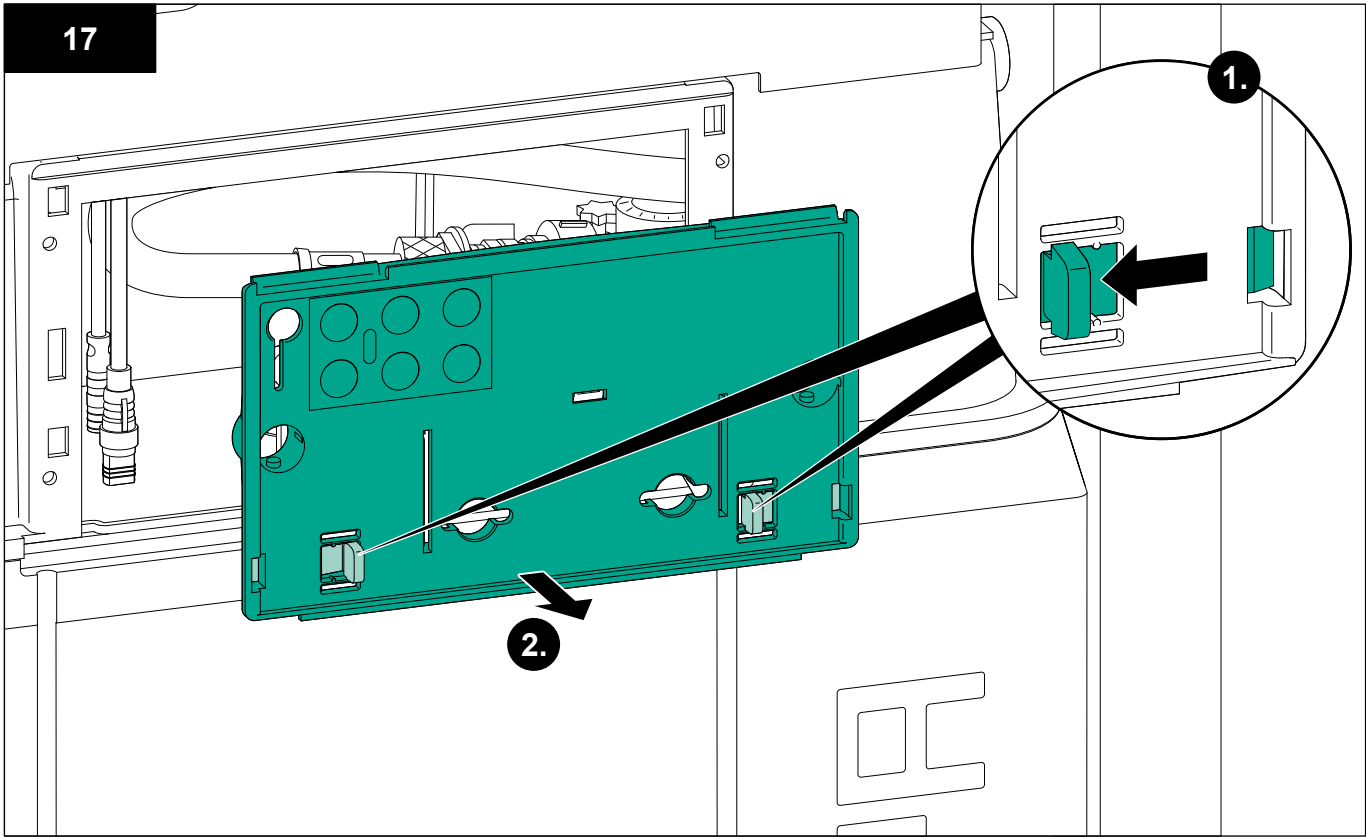


15

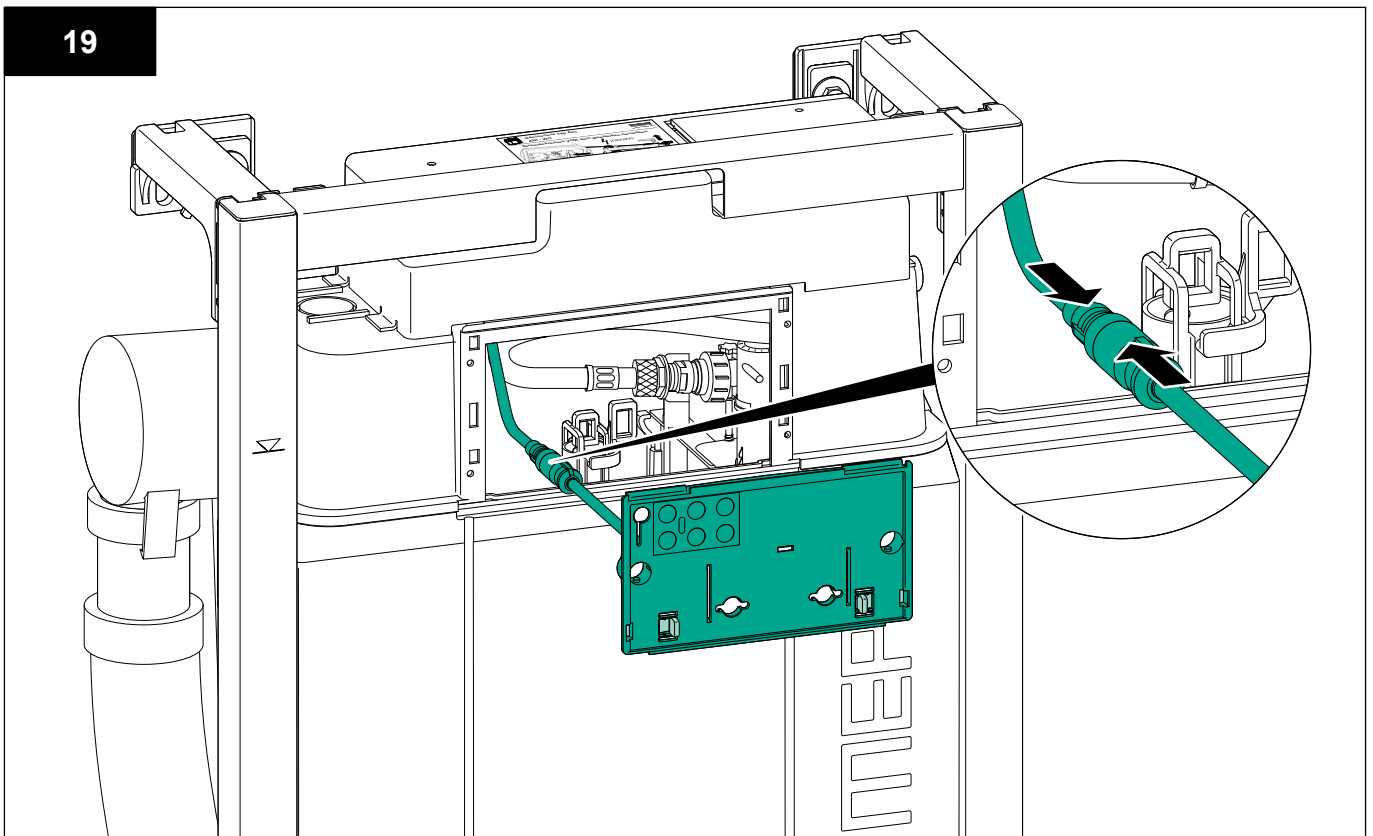
514 821
514 917



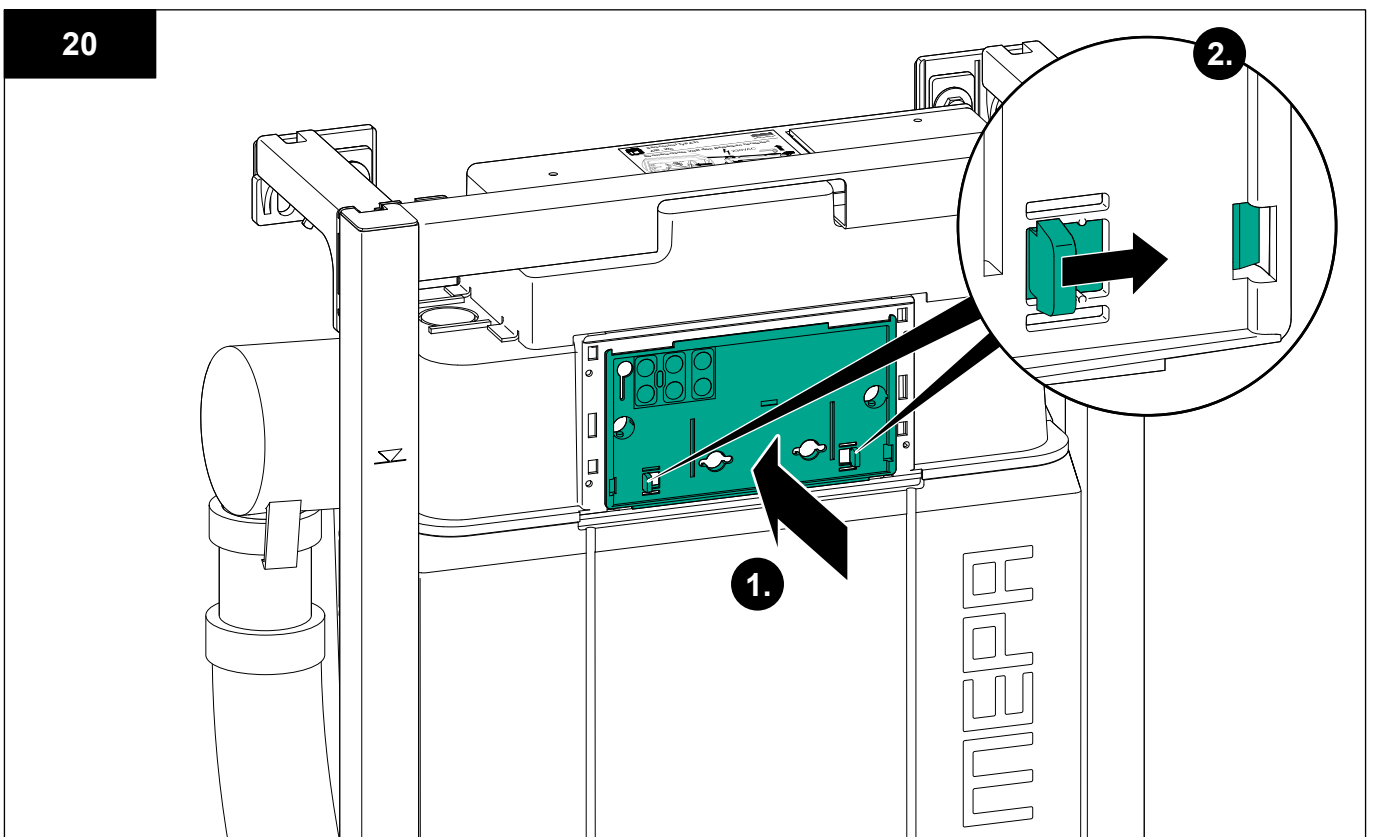


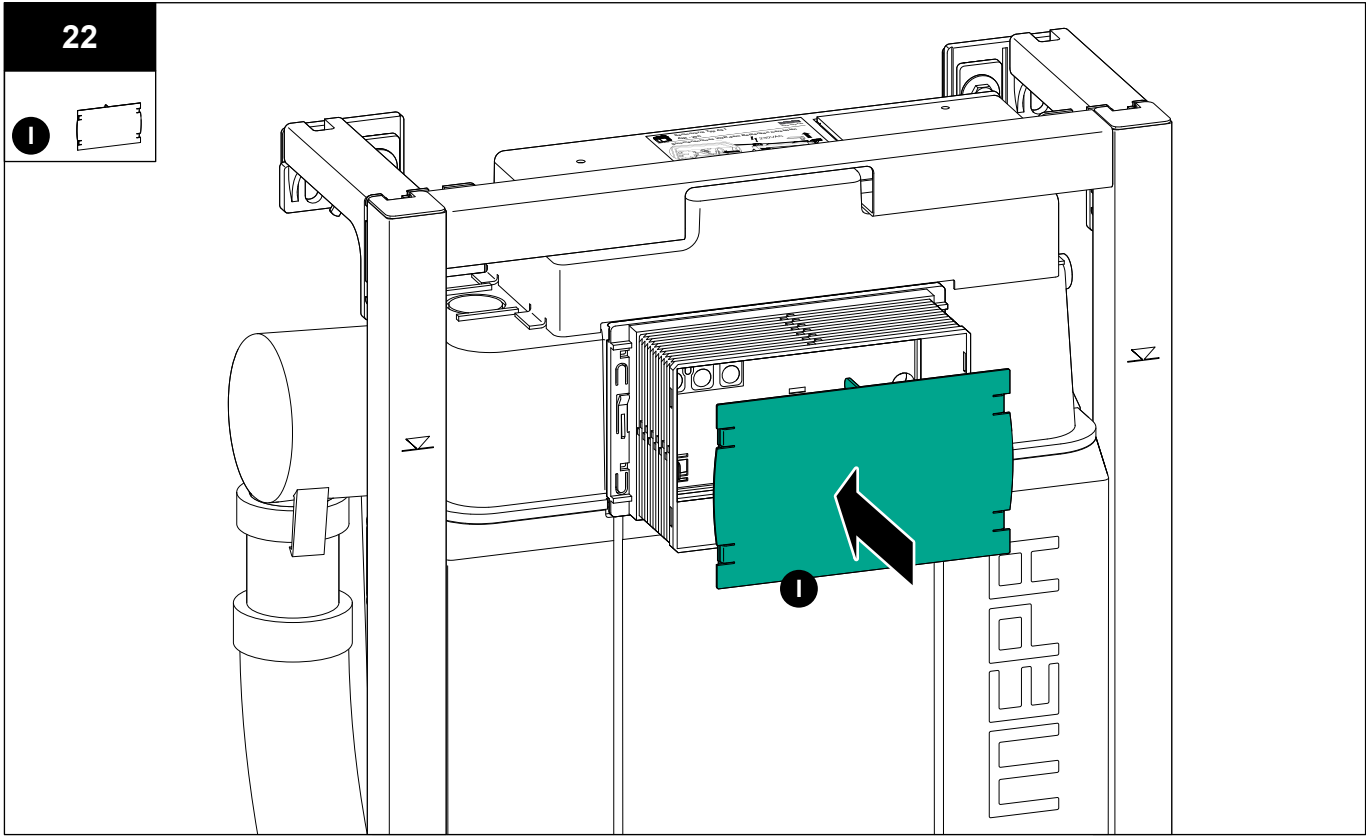
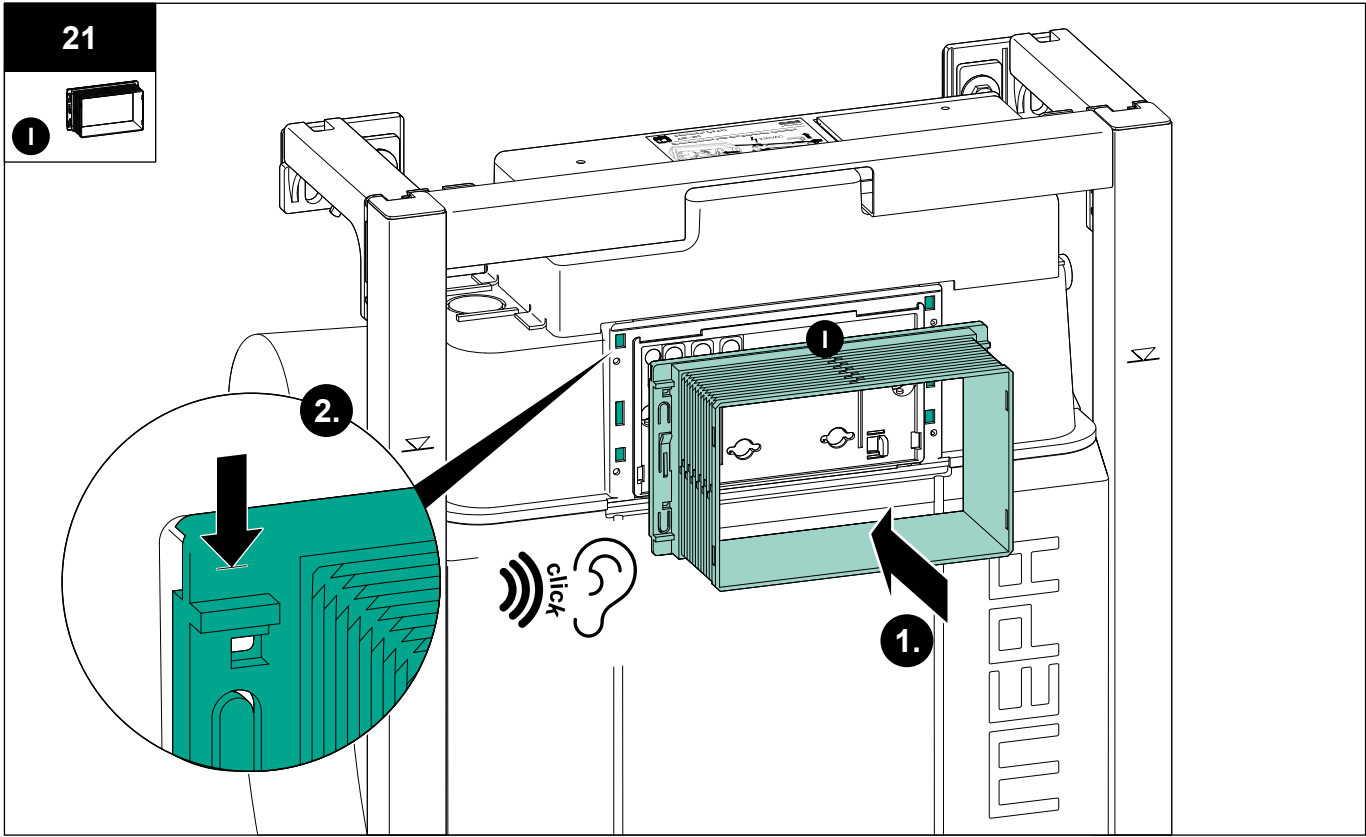


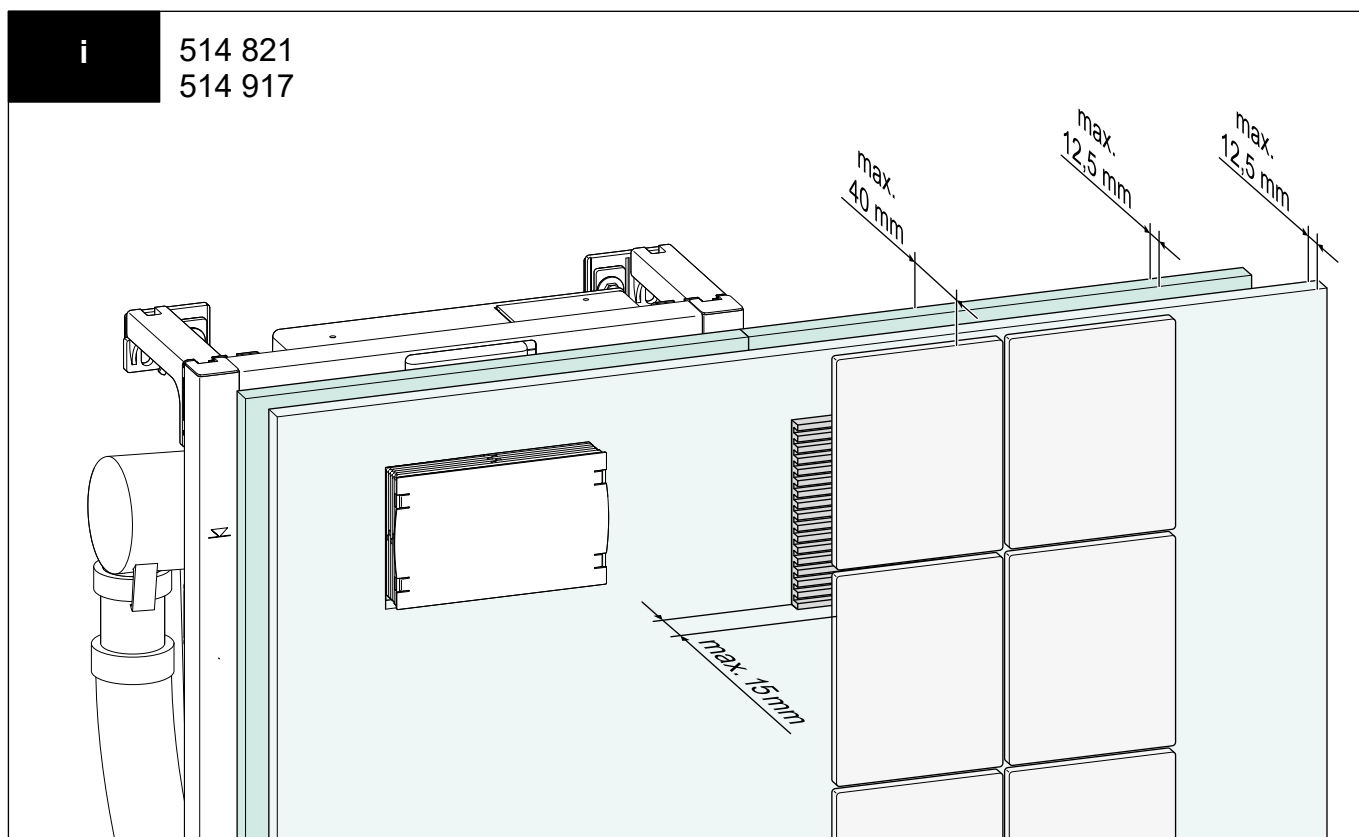
19



20

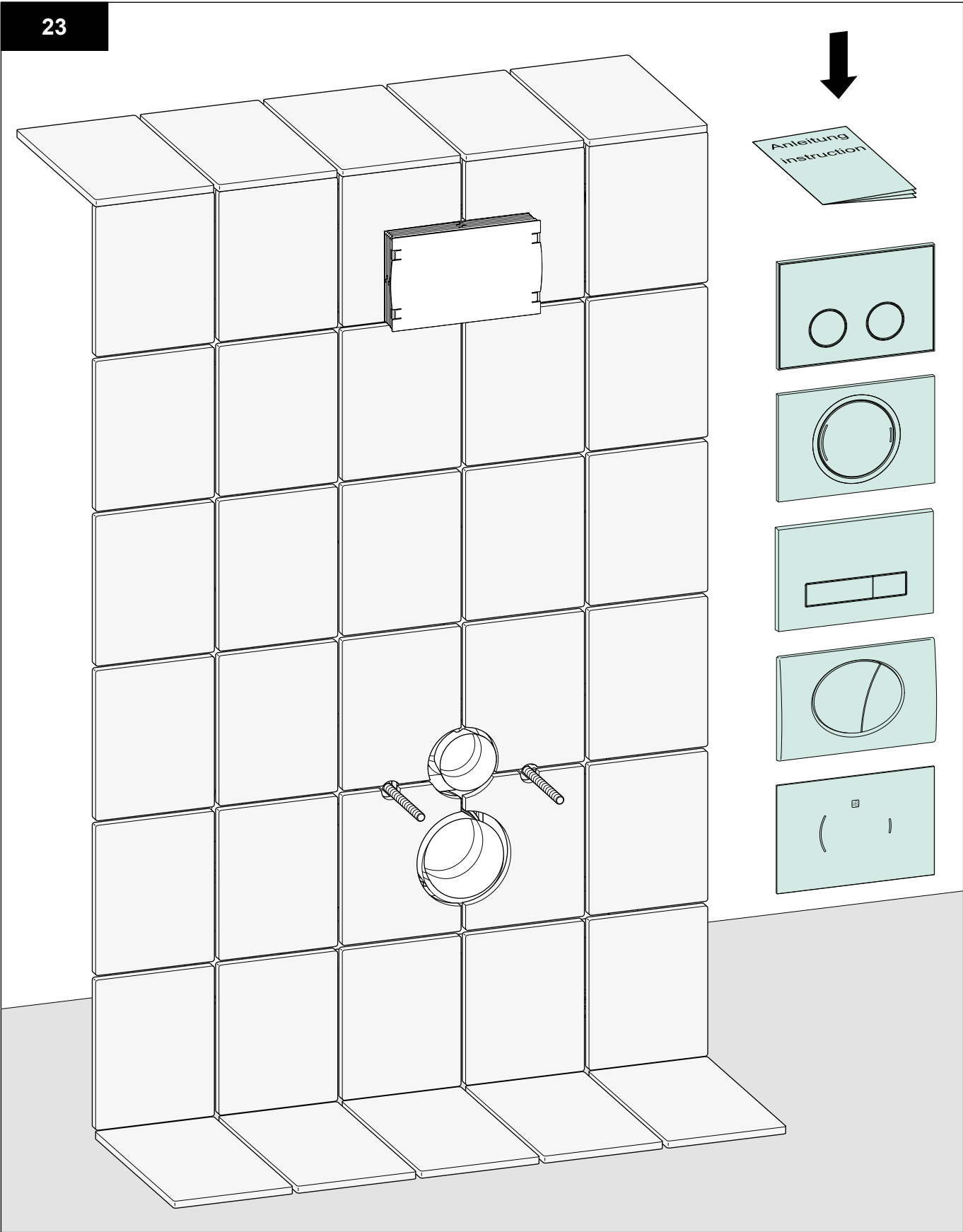






- DE** Die Empfindlichkeit des Sensors wird durch Bekleidungsplatten und Fliesen beeinflusst, die gewünschte Ansprechempfindlichkeit kann nach der Installation an der Tastatur der Elektronik eingestellt werden (Taste range). Der feuchte Fliesenkleber macht den Sensor vorübergehend unempfindlich. **Die volle Sensorleistung ist ungefähr drei Tage nach dem Verfliesen erreicht, erst dann soll die Ansprechempfindlichkeit bei Bedarf eingestellt werden. Fliesen und Plattenbeläge sowie Betätigungsplatten aus Metall oder mit metallischen Bestandteilen sind für das System nicht geeignet!**
- EN** As the sensitivity of the sensor might be affected by the panelling and tiles in the bathroom, it can be adjusted after installation by pressing the range button on the electronic unit. Moist tile adhesive might temporarily disable the sensor. **The full sensor performance is normally achieved about three days after tiling, and the sensitivity level might need to be readjusted at that time. The system is not suitable for tiles and panelling or flush plates consisting of metal or with metallic components!**
- FR** La sensibilité du capteur est influencée par le dallage et le carrelage, la sensibilité souhaitée de déclenchement peut être paramétrée après l'installation sur le clavier de l'électronique (Taste range). La colle humide de carrelage peut provoquer une insensibilité provisoire du capteur. **La pleine puissance du capteur est atteinte environ trois jours après la pose du carrelage, la sensibilité de déclenchement peut être réglée ensuite selon les besoins. Le système ne convient pas pour les carreaux et les panneaux ou les plaques d'encastrement en métal ou avec des composants métalliques !**
- NL** De gevoeligheid van de sensor wordt door bekledingspanelen en tegels beïnvloed. De gewenste detectiegevoeligheid kan na de installatie op het toetsenbord van de elektronica worden ingesteld (toets range). Door de vochtige flegelijm werkt de sensor tijdelijk niet goed. Ongeveer drie dagen na het leggen van de tegels zijn de omstandigheden voor de werking van de sensor optimaal. **Stel de detectiegevoeligheid zo nodig pas daarna in. Het systeem is niet geschikt voor tegels en lambriseringen of vlakke platen van metaal of met metalen onderdelen!**

23



i	514 821 514 917	
	514 820 514 916	
514 821 514 917	 10 min 5x 5 min 2x 3 min 2x 2 min 2x 1 min 5x	
514 821 514 917	 	
514 821 514 917 514 820 514 916	 6 1 ↔	

DE

time (Nachlaufzeit des Lüfters)

Einstellbare Nachlaufzeiten: 1, 2, 3, 5 oder 10 Minuten. Werkseinstellung: 1 min

Kann die Elektronik keine Bewegung mehr im Ansprechbereich erkennen, läuft der Lüfter noch für die Dauer der eingestellten Nachlaufzeit.

Tasten **time +** oder **time -** drücken. Jeder Tastendruck stellt die nächst höhere oder nächst niedrigere Nachlaufzeit stufenweise ein. Jeder Tastendruck wird durch ein Doppelblinker der LED bestätigt. Bei Erreichen der längsten beziehungsweise der kürzesten Nachlaufzeit blinkt die LED 5x auf.

range (Ansprechbereich)

Einstellbare Empfindlichkeitsstufen: 1 bis 8. Werkseinstellung: Stufe 3

Der Lüfter startet bei Erkennen einer Person im Ansprechbereich. Je empfindlicher der Sensor eingestellt ist, umso größer ist der Ansprechbereich.

Tasten **range +** oder **range -** drücken. Jeder Tastendruck stellt die nächst höhere oder nächst niedrigere Stufe des Ansprechbereichs ein. Nach jedem Tastendruck blinkt die LED entsprechend der neu eingestellten Stufe auf. Beispiel: Blinkt die LED 4x ist die Stufe 4 eingestellt. Bei Erreichen des maximalen beziehungsweise des niedrigsten Ansprechbereiches blinkt die LED 5x auf.

power (Lüfterleistung)

Einstellbare Leistungsstufen: 1, 2, 3, 4, 5 oder 6. Werkseinstellung: Stufe 6

Tasten **power +** oder **power -** drücken. Jeder Tastendruck stellt die nächst höhere oder nächst niedrigere Stufe der Lüfterleistung ein. Jeder Tastendruck wird durch ein Doppelblinker der LED bestätigt. Bei Erreichen der maximalen beziehungsweise der niedrigsten Lüfterleistung blinkt die LED 5x auf.

EN

time (follow-up time of fan)

Adjustable overrun times: 1, 2, 3, 5 or 10 minutes. Factory setting: 1 minute

If the electronic sensors do not detect any motion in the monitoring range, the fan continues running for the set overrun time.

Press the **time +** or **time -** button. Each time the button is pressed, the overrun time is changed to the next higher or lower overrun time value. Each time the button is pressed, the LED flashes twice. When the highest or lowest overrun time value is reached, the LED flashes 5 times.

range (response area)

Adjustable sensitivity levels: Levels 1 to 8. Factory settings: Level 3

The fan is automatically started when a person enters the sensor range. The higher the sensor sensitivity level, the larger the sensor range.

Press the **range +** or **range -** button. Each time the button is pressed, the sensitivity setting is changed to the next higher or lower level. Each time the button is pressed, the LED flashes to indicate the chosen sensitivity level. Example: When sensitivity level 4 is chosen, the LED flashes 4 times. When the highest or lowest sensitivity level is reached, the LED flashes 5 times.

power (fan speed)

Adjustable power levels: 1, 2, 3, 4, 5 or 6. Factory setting: Level 6

Press the **power +** or **power -** button. Each time the button is pressed, the power setting is changed to the next higher or lower level. Each time the button is pressed, the LED flashes twice. When the highest or lowest power setting is reached, the LED flashes 5 times.

FR

time (durée de temporisation du ventilateur)

Temps d'arrêt réglables : 1, 2, 3, 5 ou 10 minutes. Réglages usine 1 min.

Si l'électronique ne détecte plus aucun mouvement dans la zone de réaction, le ventilateur ne tourne plus que pendant la durée d'arrêt programmée.

Presser les touches **time +** ou **time -**. Chaque pression de touche augmente ou diminue le temps d'arrêt par palier. Chaque pression de touche est confirmée par un clignotement double de la DEL. A l'atteinte du temps d'arrêt le plus long ou le plus court, la DEL clignote 5 fois.

range (zone de détection)

Paliers de sensibilité réglables 1 à 8 Réglages usine Palier 3

Le ventilateur se déclenche à la détection d'une personne dans la zone de déclenchement. Plus la sensibilité du capteur est élevée, plus la zone de déclenchement est grande.

Pressez les touches **range +** ou **range -**. Chaque pression de touche règle les différents niveaux de palier supérieurs et inférieurs de la zone de déclenchement. Après chaque pression de touche, la DEL clignote en fonction du nouveau palier correspondant. Exemple : Si la DEL clignote 4x, le palier 4 est programmé. A l'atteinte de la zone de déclenchement maximale ou minimale, la DEL clignote 5x.

power (puissance du ventilateur)

Paliers de puissance réglables : 1, 2, 3, 4, 5 ou 6. Réglages usine : Palier 6.

Pressez les touches **power +** ou **power -**. Chaque pression de touche règle le palier supérieur ou inférieur de la puissance de ventilateur. Chaque pression de touche est confirmée par un clignotement double de la DEL. A l'atteinte de la puissance maximale ou minimale du ventilateur, la DEL clignote 5x.

NL

time (nalooptijd van de ventilator)

Instelbare nalooptijden: 1, 2, 3, 5 of 10 minuten. Fabrieksinstelling: 1 minuut

Nadat door de elektronica geen beweging meer in het detectiegebied wordt herkend, draait de ventilator nog gedurende de ingestelde nalooptijd door.

Druk op de toets **time +** of **time -**. Met elke druk op de toets stelt u de eerstvolgende langere of kortere nalooptijd stapsgewijs in. Ter bevestiging knippert de led bij elke druk op de toets 2 keer. Zodra de langste of kortste nalooptijd is bereikt, knippert de led 5 keer.

range (detectiegebied)

Instelbare gevoeligheidsniveaus: 1 t/m 8. Fabrieksinstelling: niveau 3.

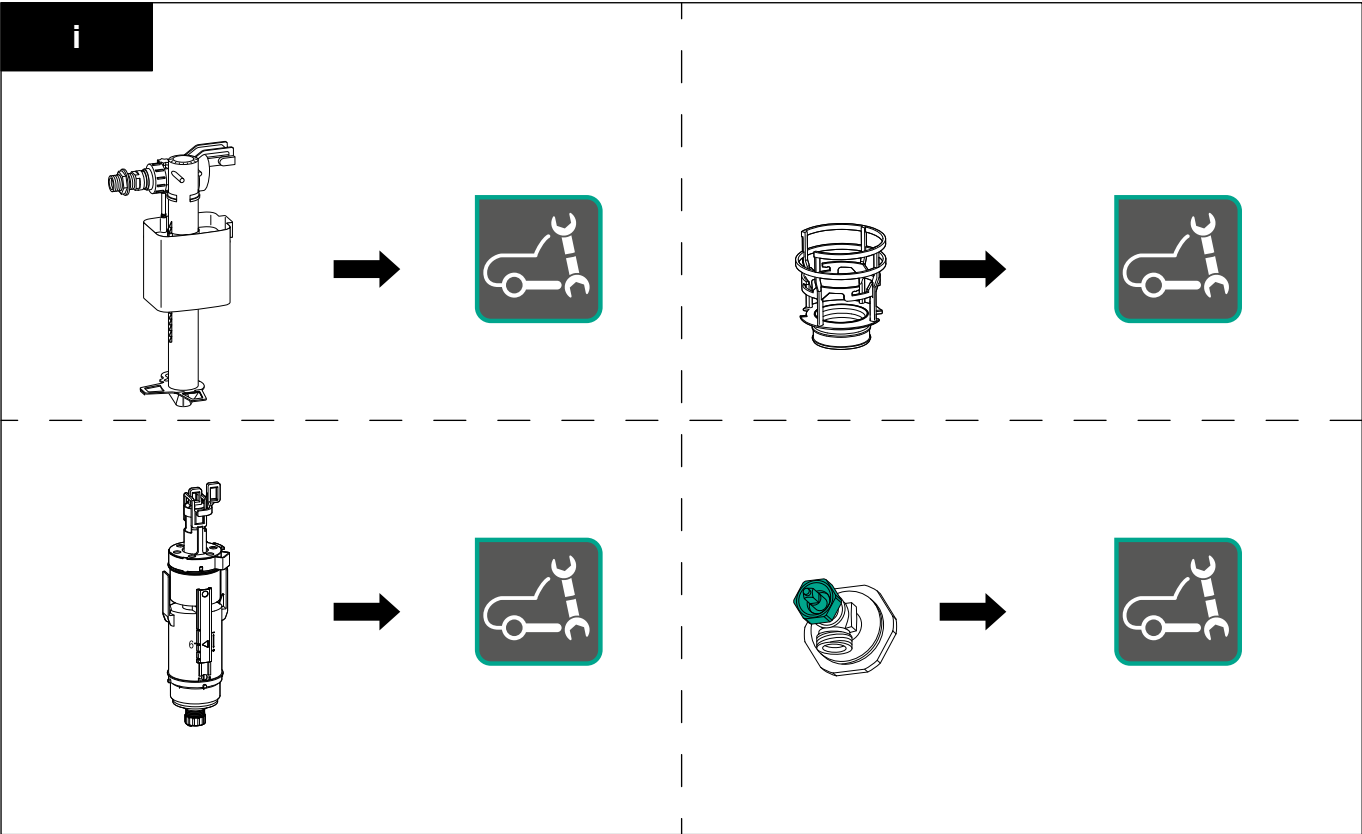
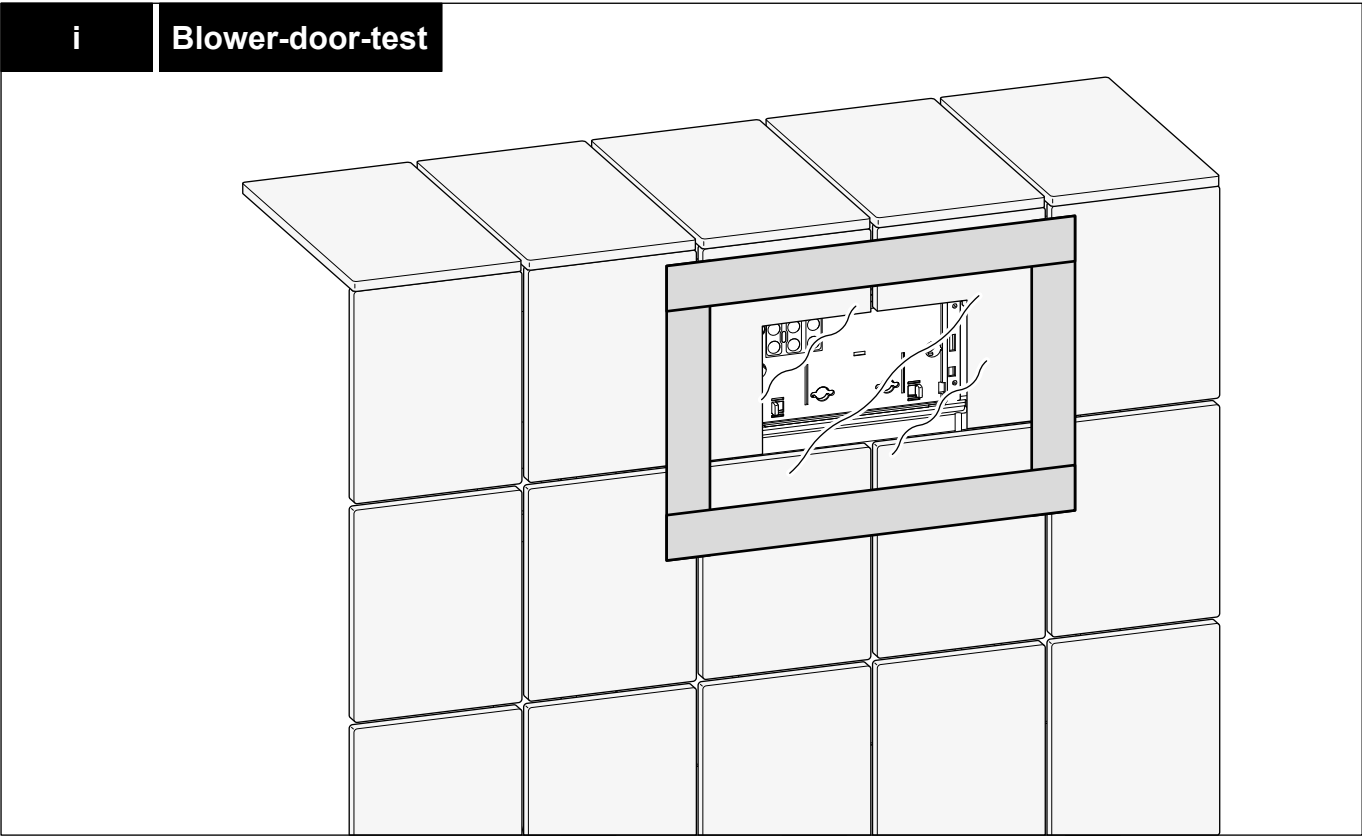
De ventilator start zodra een persoon in het detectiegebied wordt herkend. Hoe gevoeliger de sensor is ingesteld, des te groter is het detectiegebied.

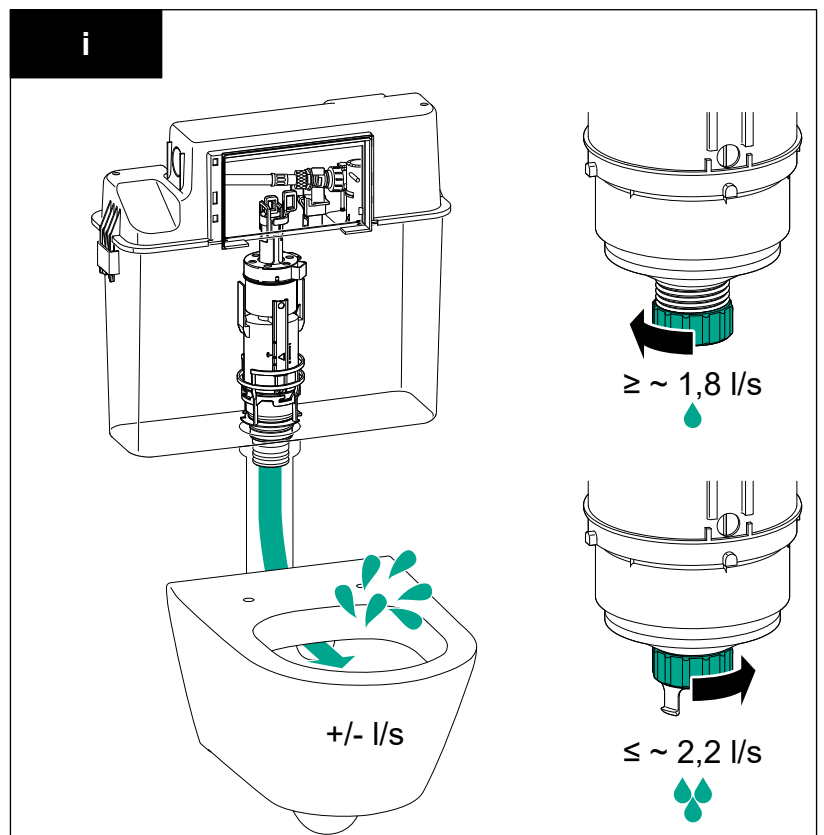
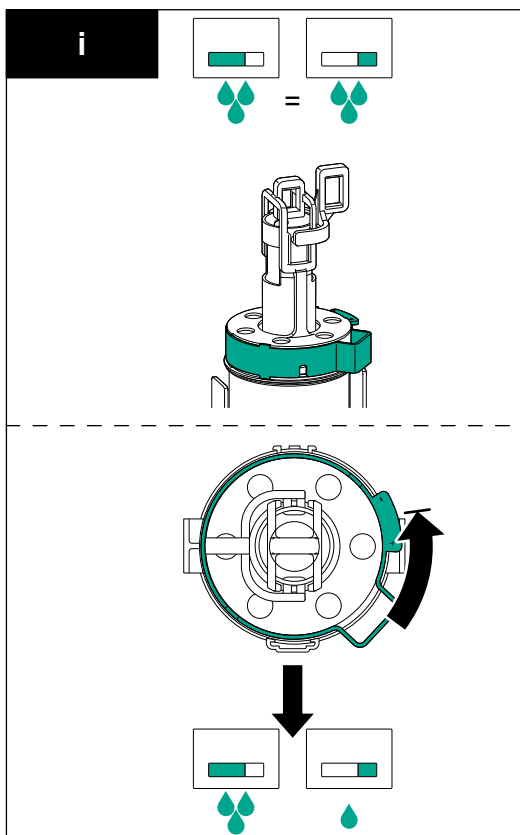
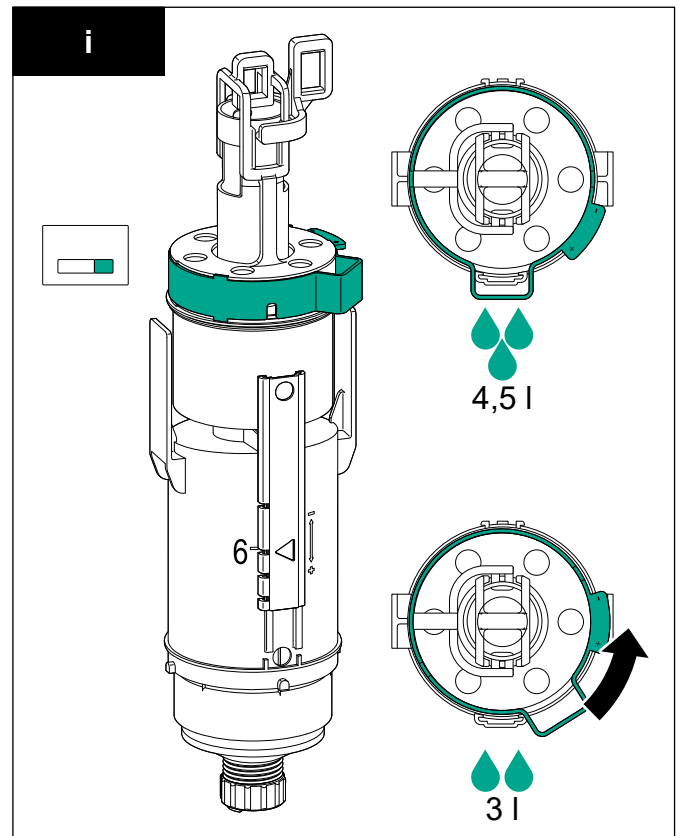
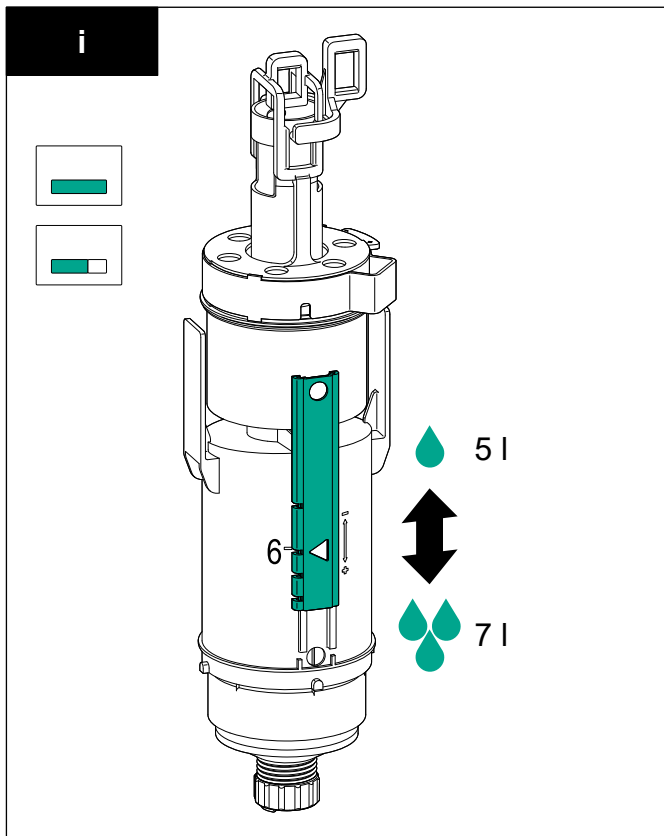
Druk op de toets **range +** of **range -**. Met elke druk op de toets stelt u de eerstvolgende hogere of lagere niveau voor het detectiegebied in. Bij elke druk op de toets knippert de led overeenkomstig het zojuist ingestelde niveau. Voorbeeld: Knippert de led 4 keer, dan is niveau 4 ingesteld. Zodra het hoogste of laagste niveau voor het detectiegebied is bereikt, knippert de led 5 keer.

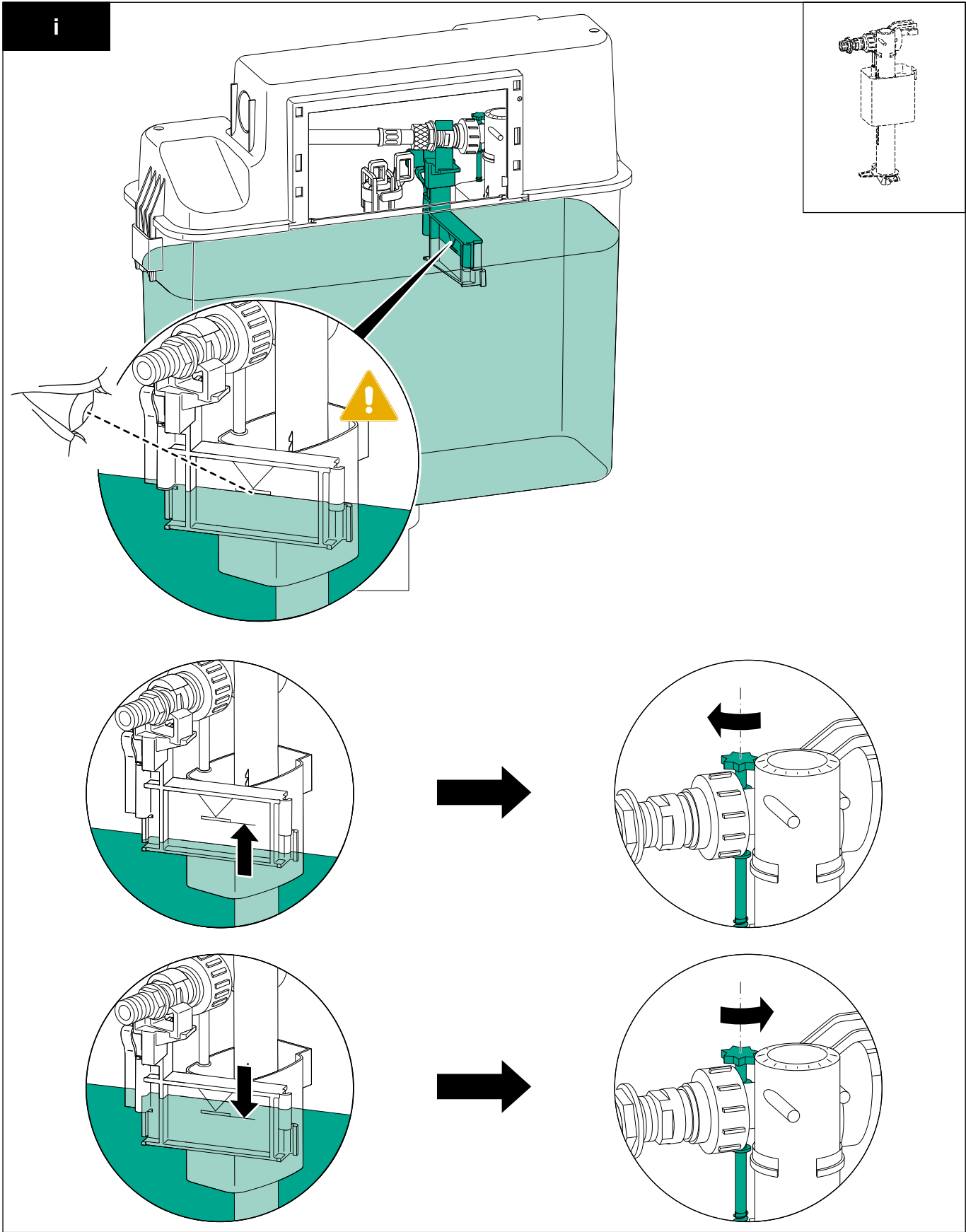
power (ventilatiecapaciteit)

Instelbare capaciteitsniveaus: 1, 2, 3, 4, 5 of 6. Fabrieksinstelling: niveau 6.

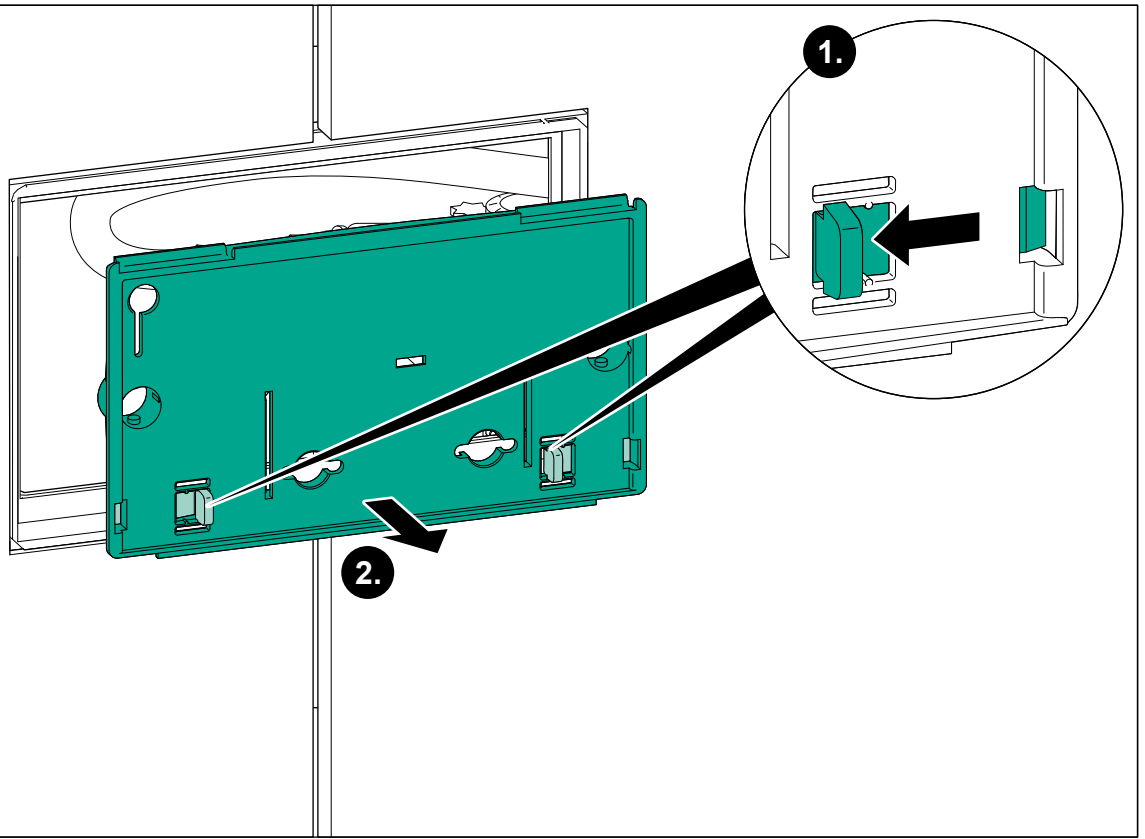
Druk op de toets **power +** of **power -**. Met elke druk op de toets stelt u het eerstvolgende hogere of lagere niveau voor de ventilatiecapaciteit in. Ter bevestiging knippert de led bij elke druk op de toets 2 keer. Zodra de hoogste of laagste ventilatiecapaciteit is bereikt, knippert de led 5 keer.



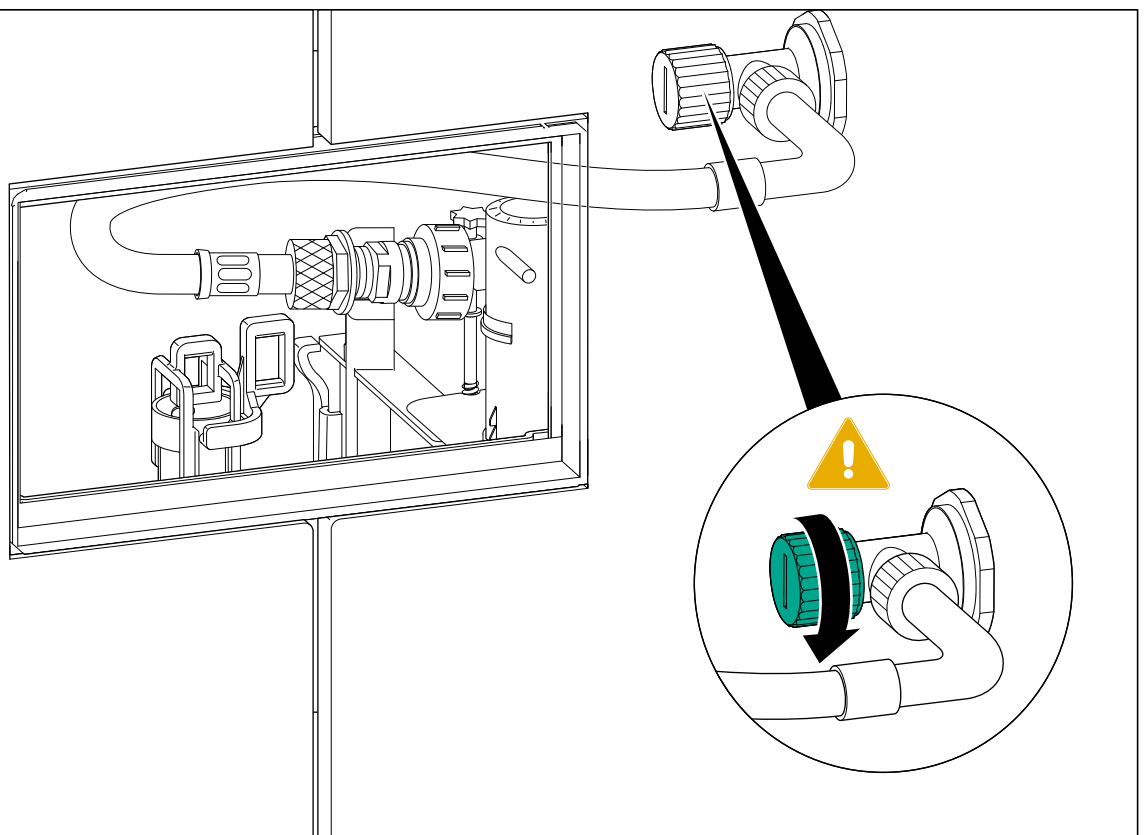


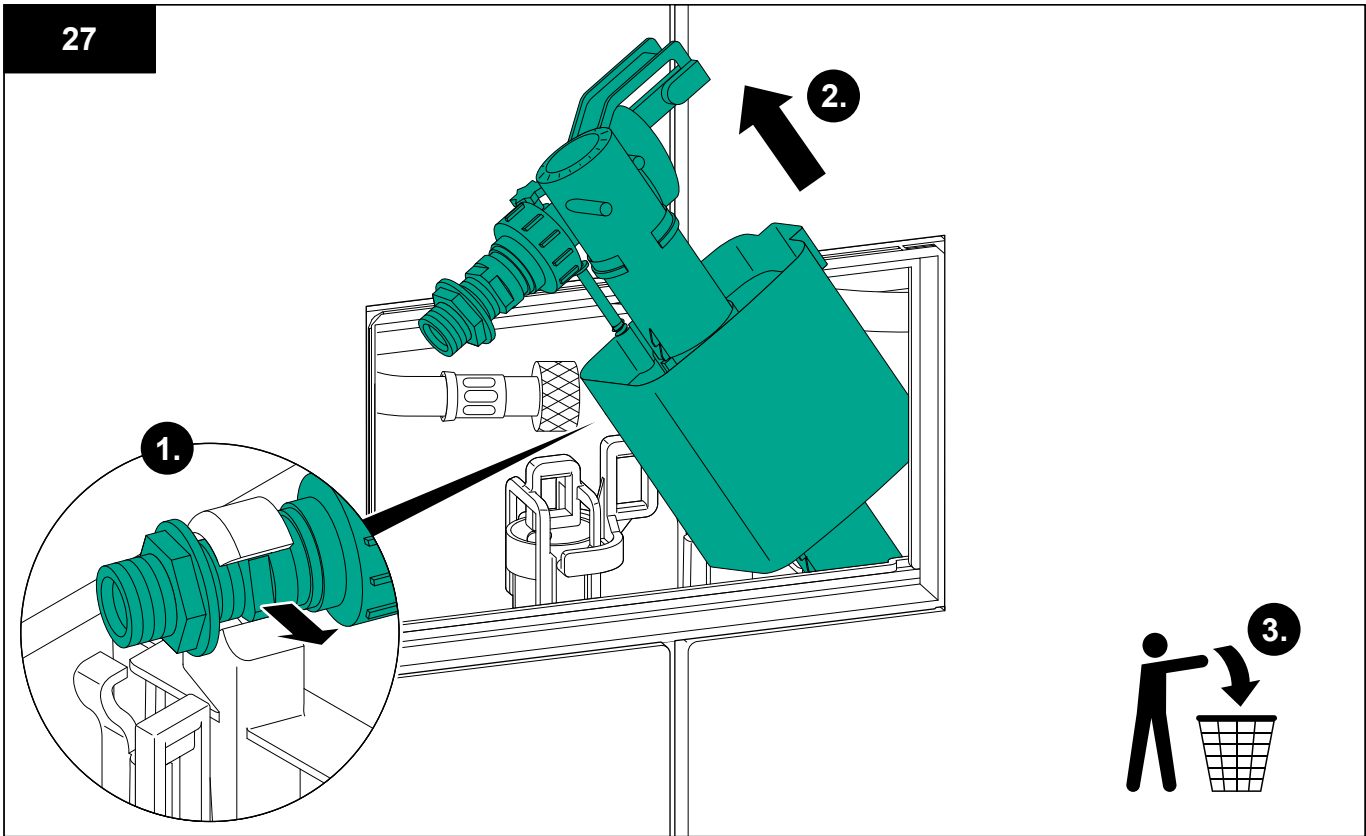
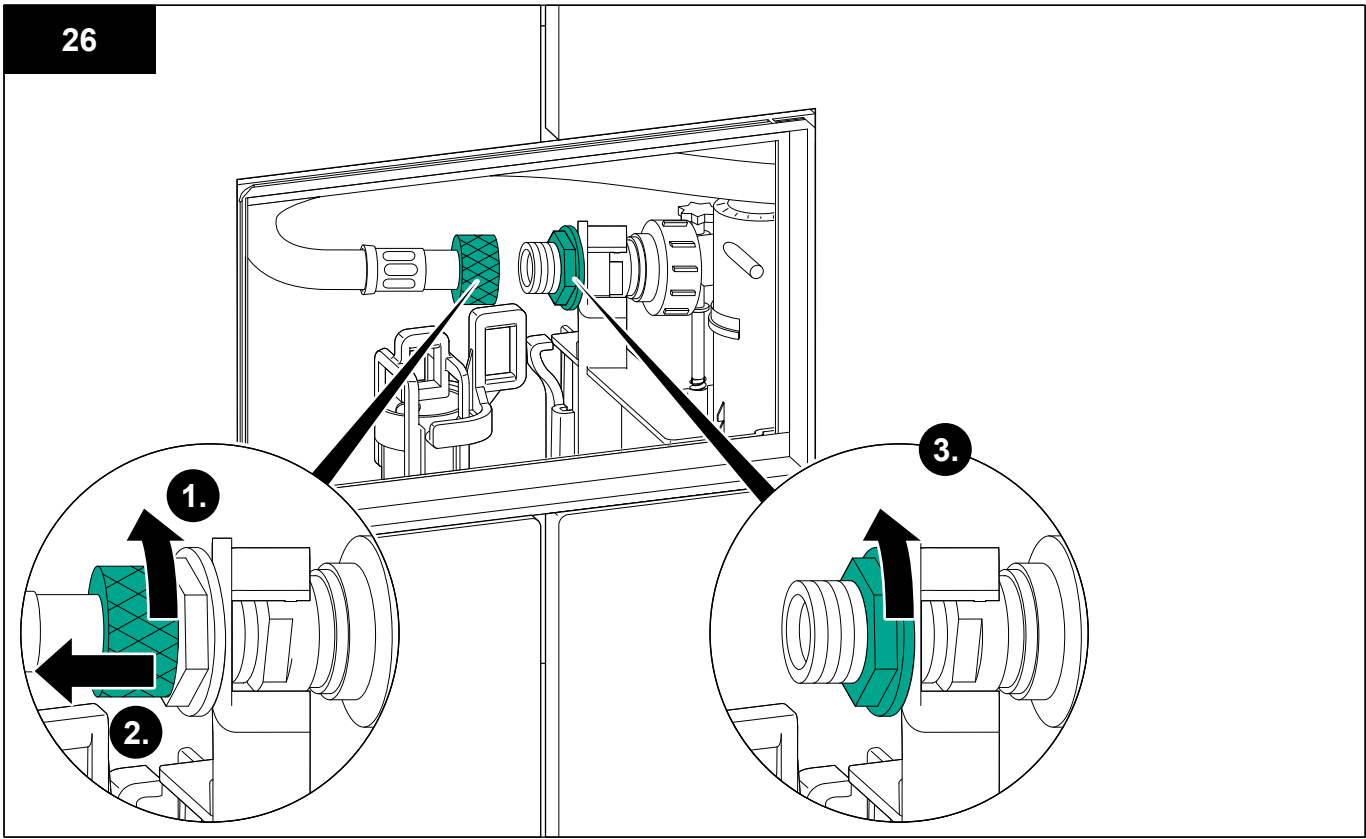


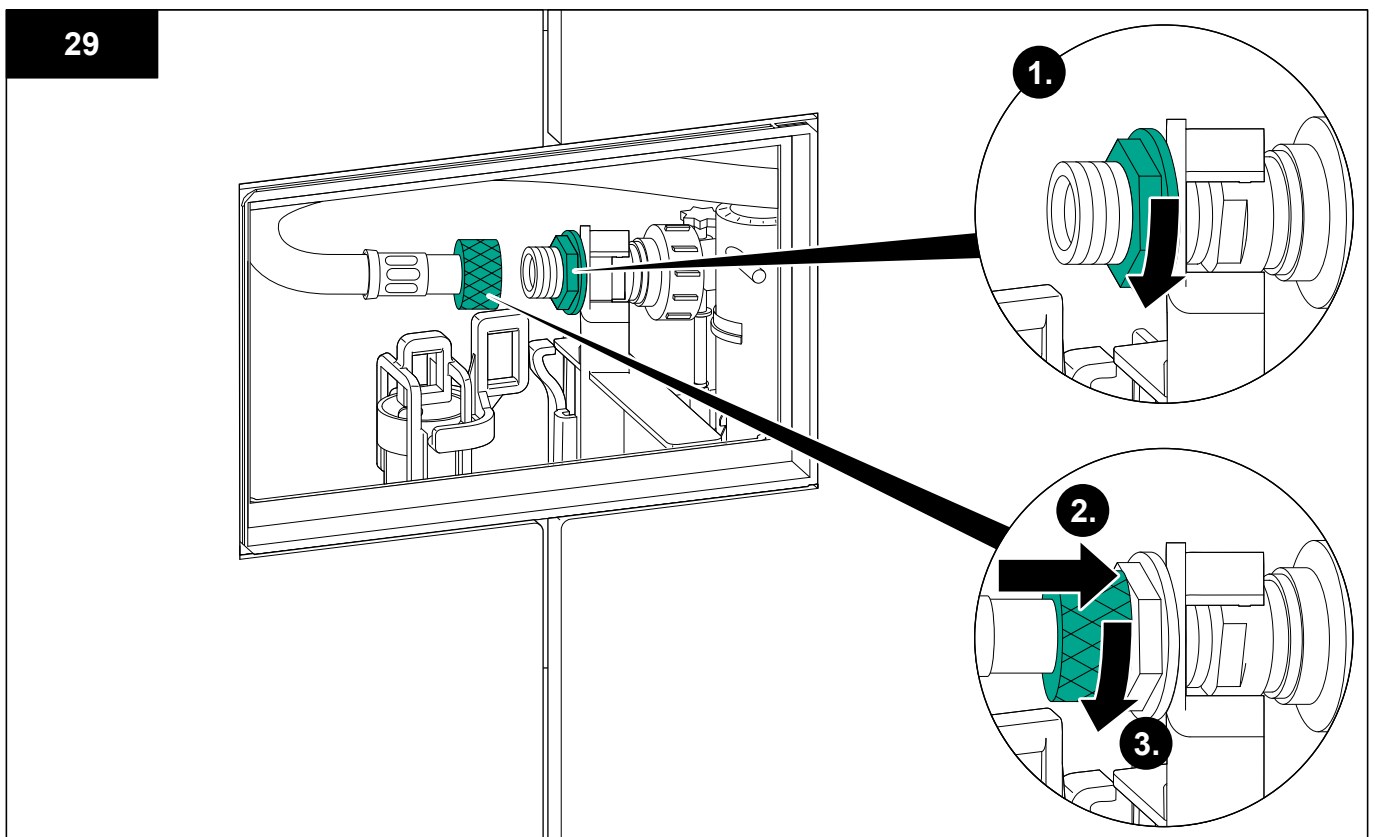
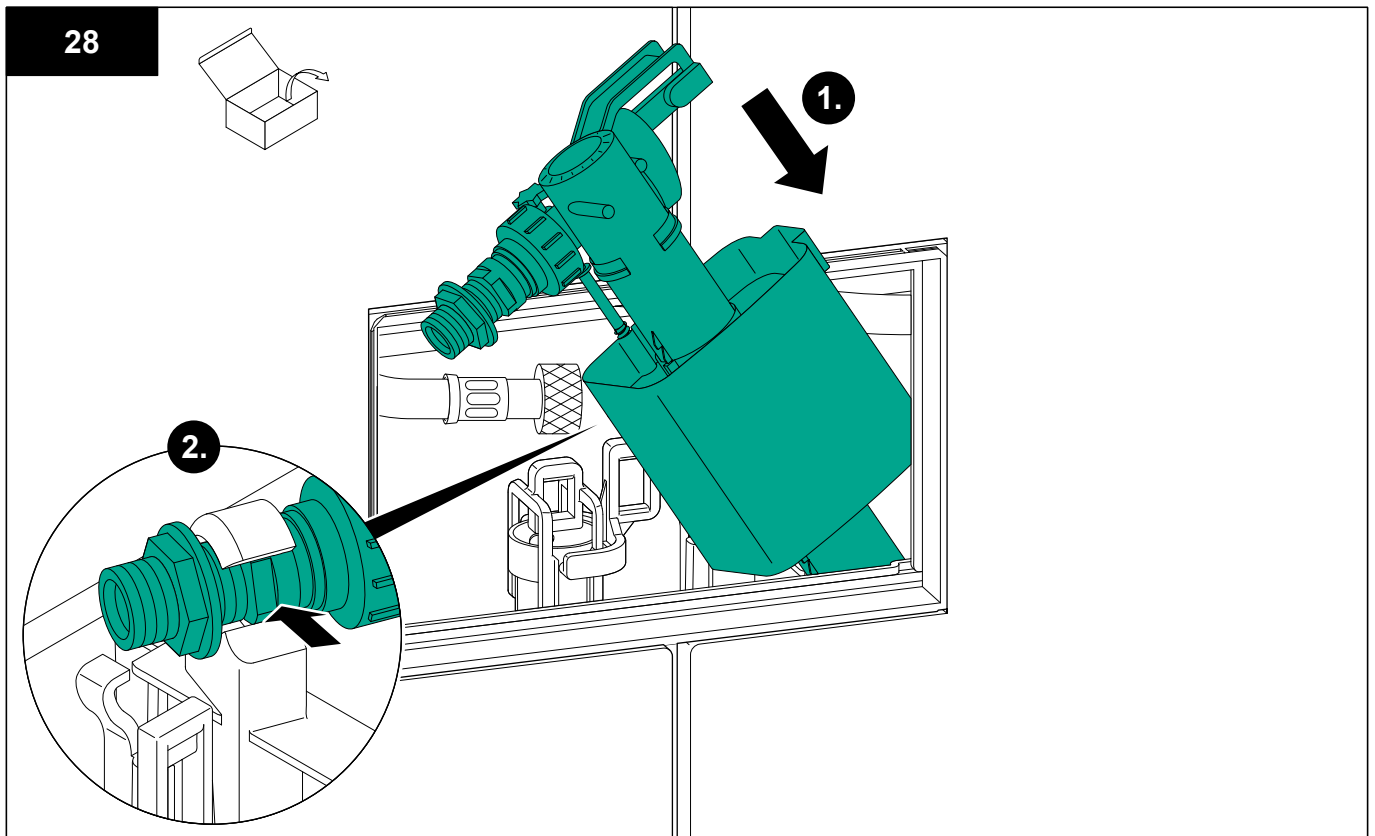
24

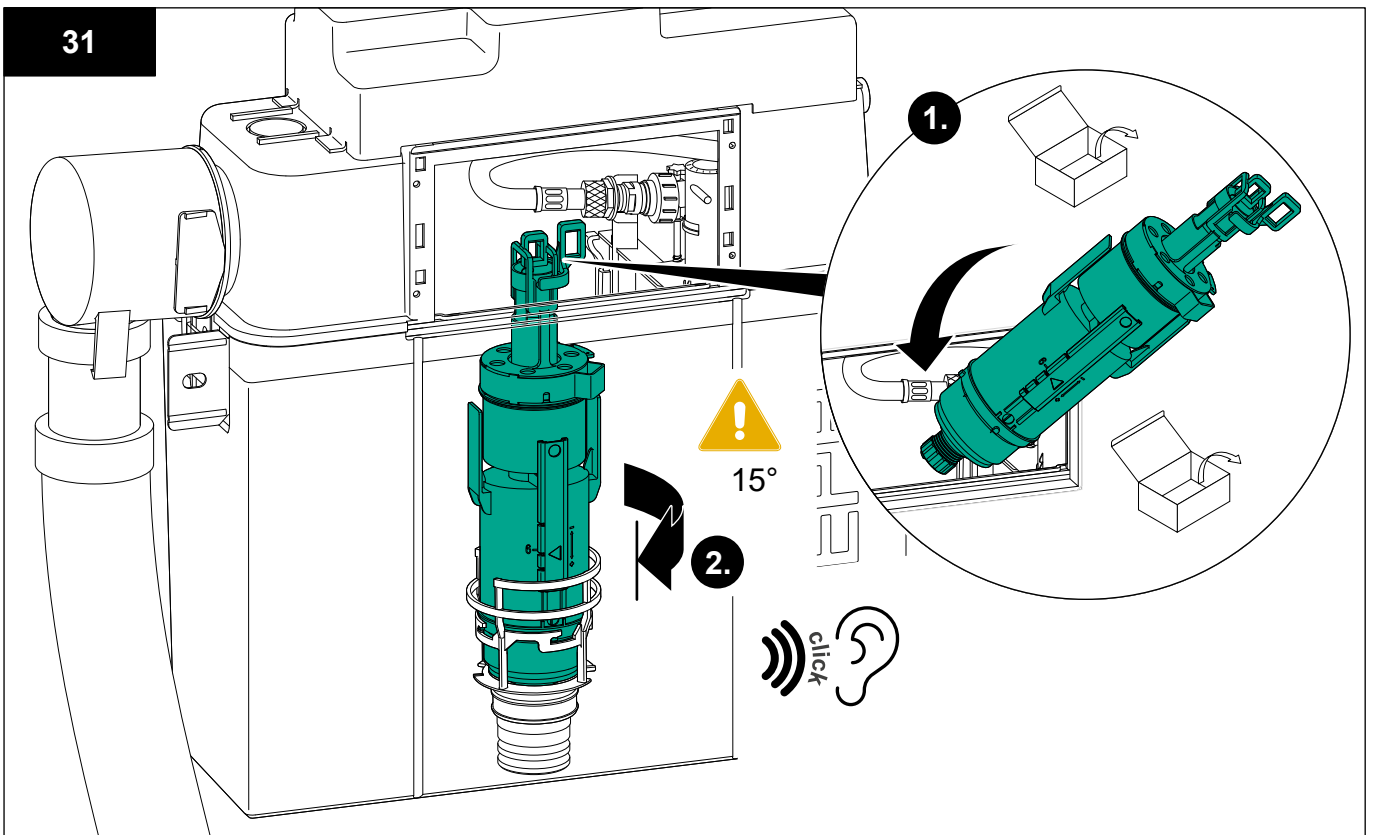
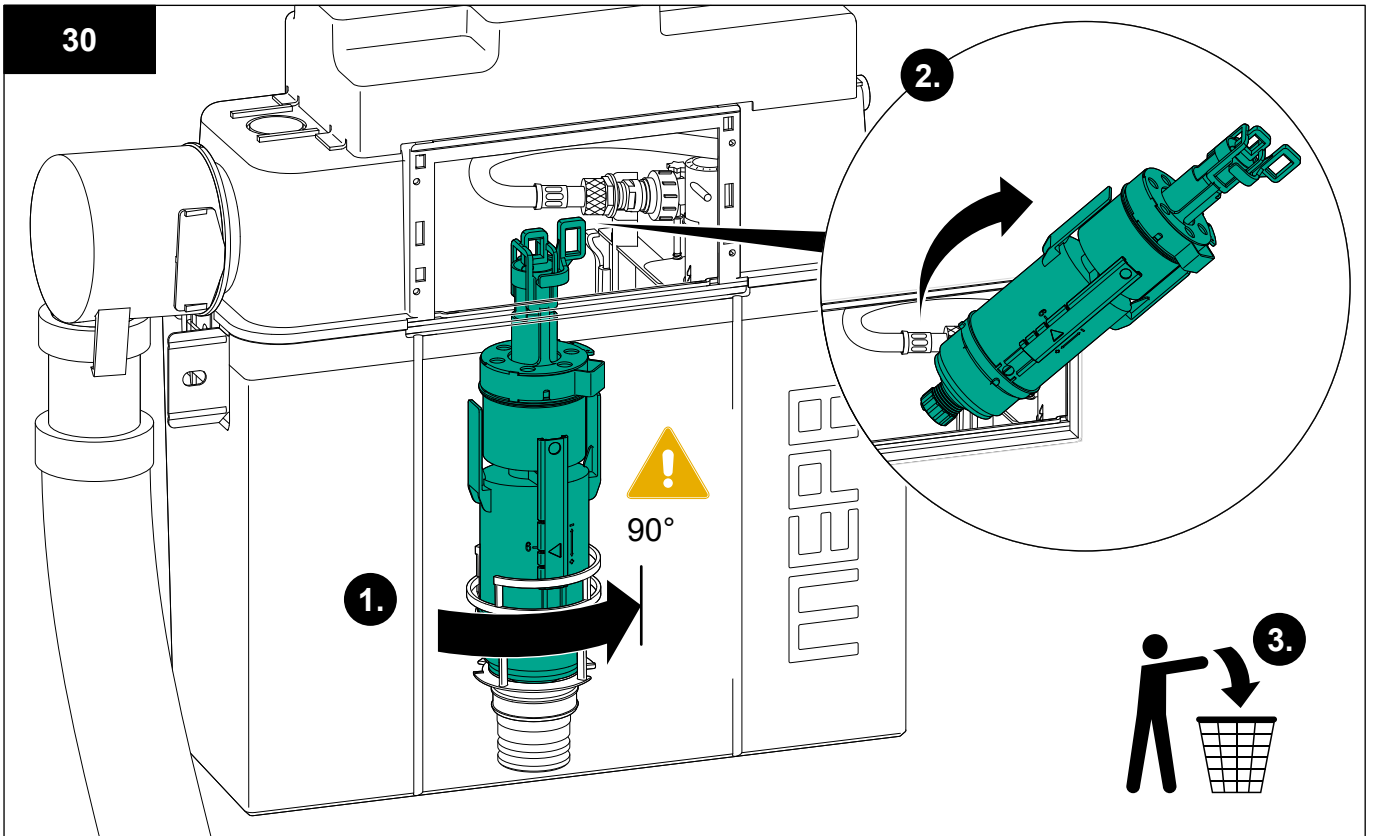


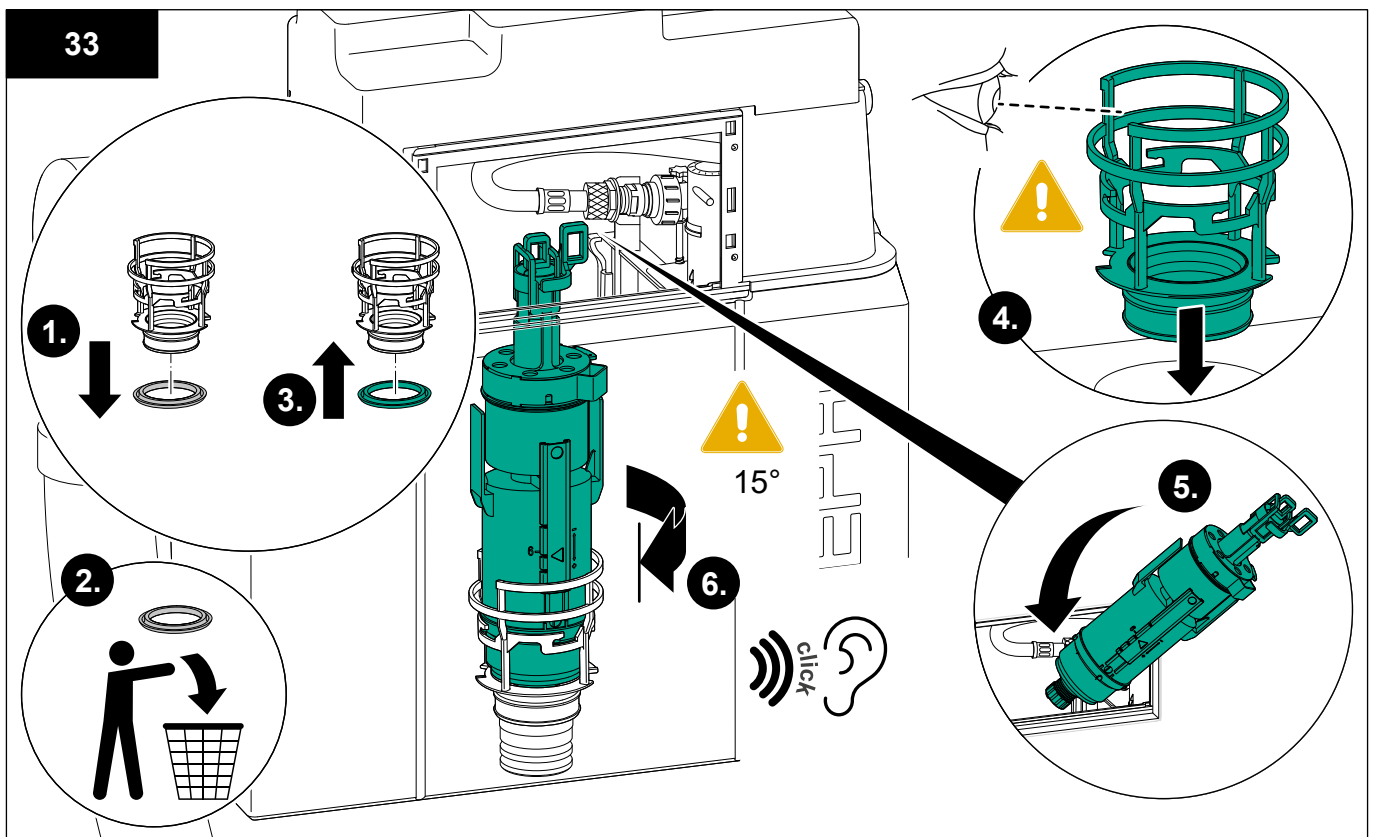
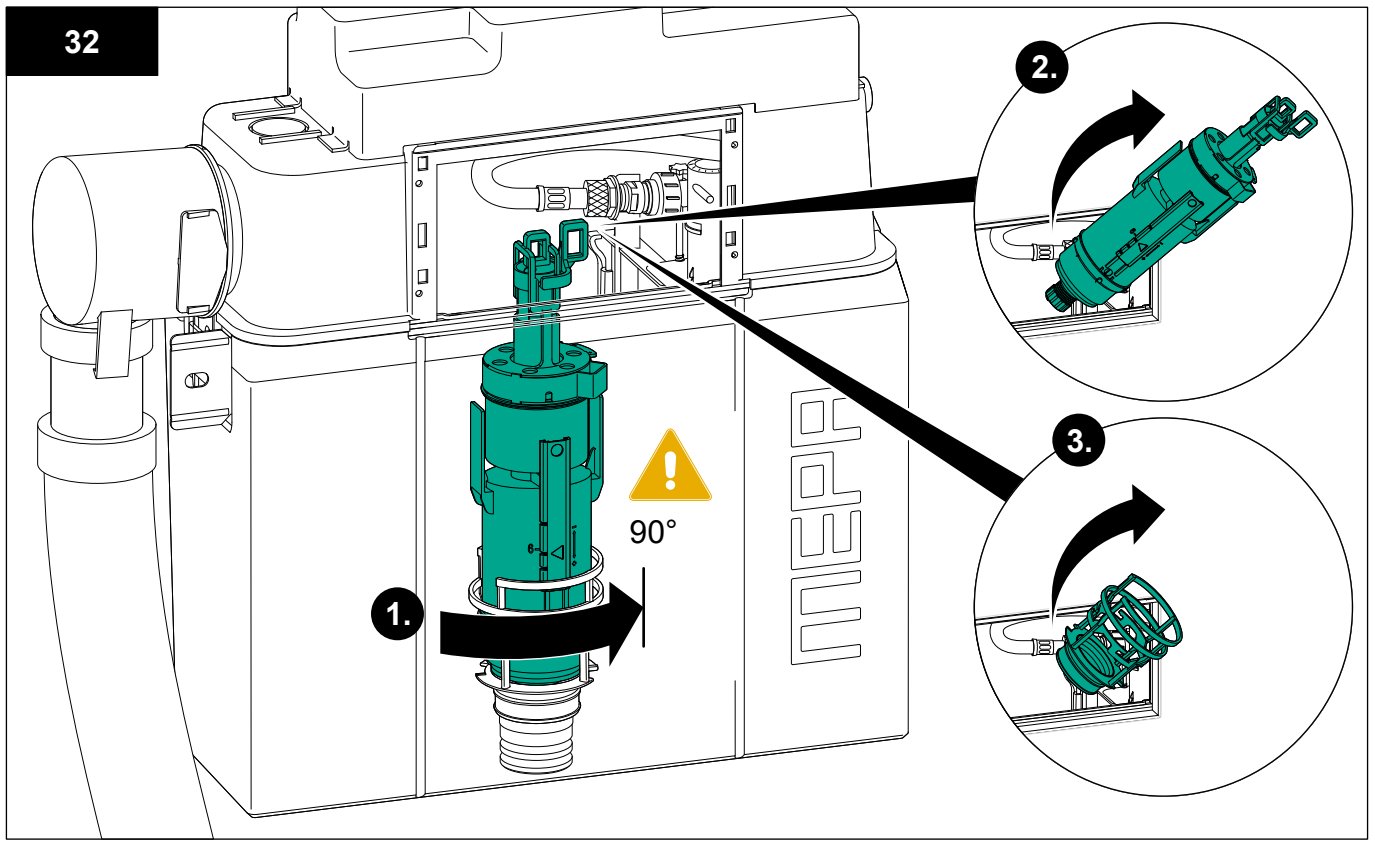
25













MEPA – Pauli und Menden GmbH

Hauptwerk und Vertrieb

Rolandsecker Weg 37 | D-53619 Rheinbreitbach

Tel. +49 (0) 22 24 / 929 - 0 | Fax +49 (0) 22 24 / 929 -149

www.mepa.de | info@mepa.de



Schreiben Sie uns

www.mepa.de/whatsapp

